

安徽旅行

安徽旅游

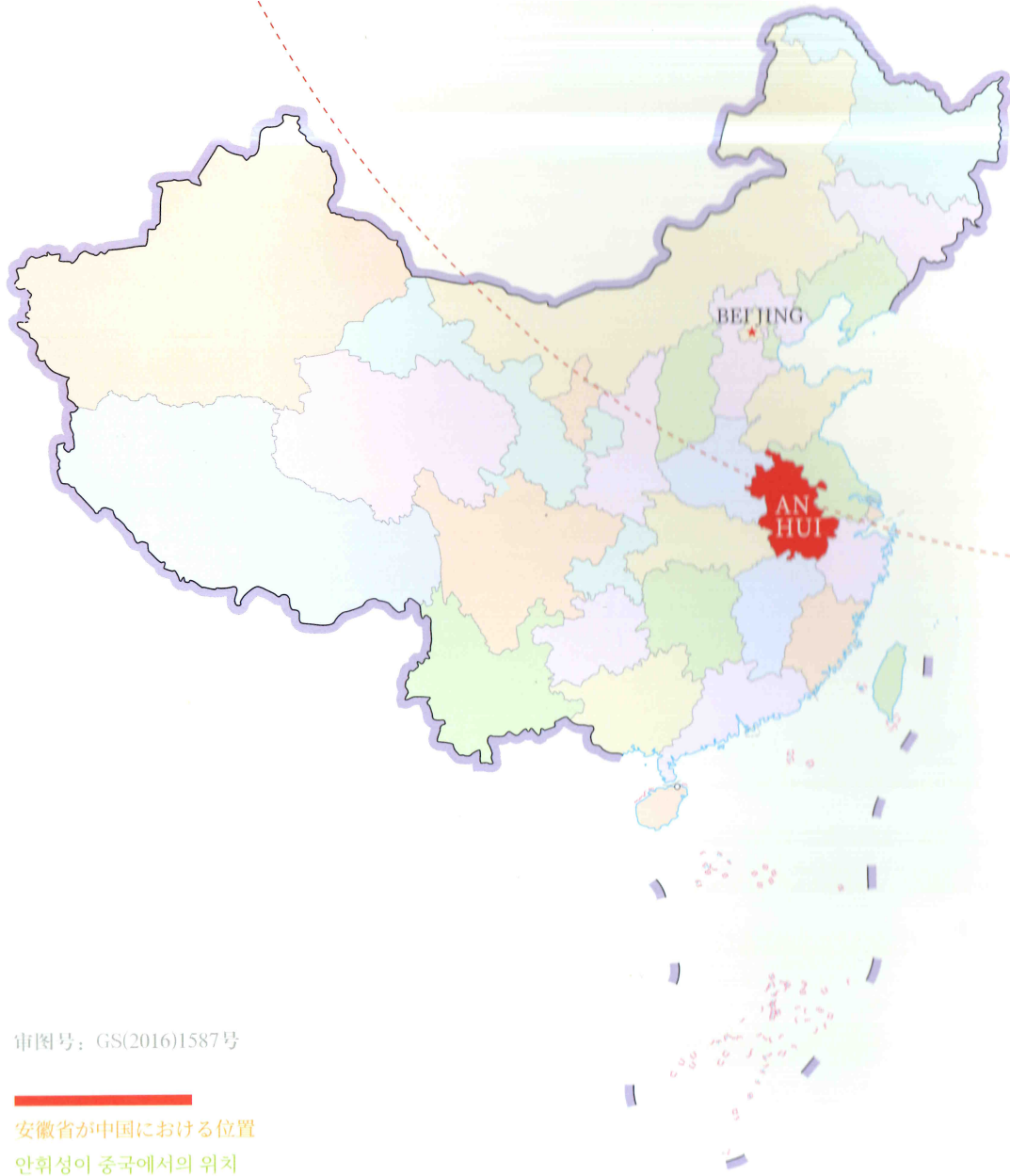
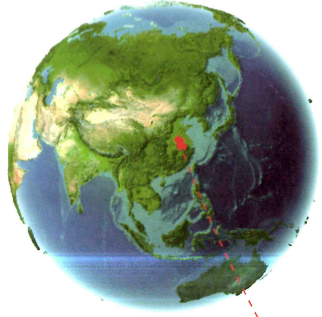
안휘여행

安徽省旅行发展委员会
안휘성 여행발전위원회



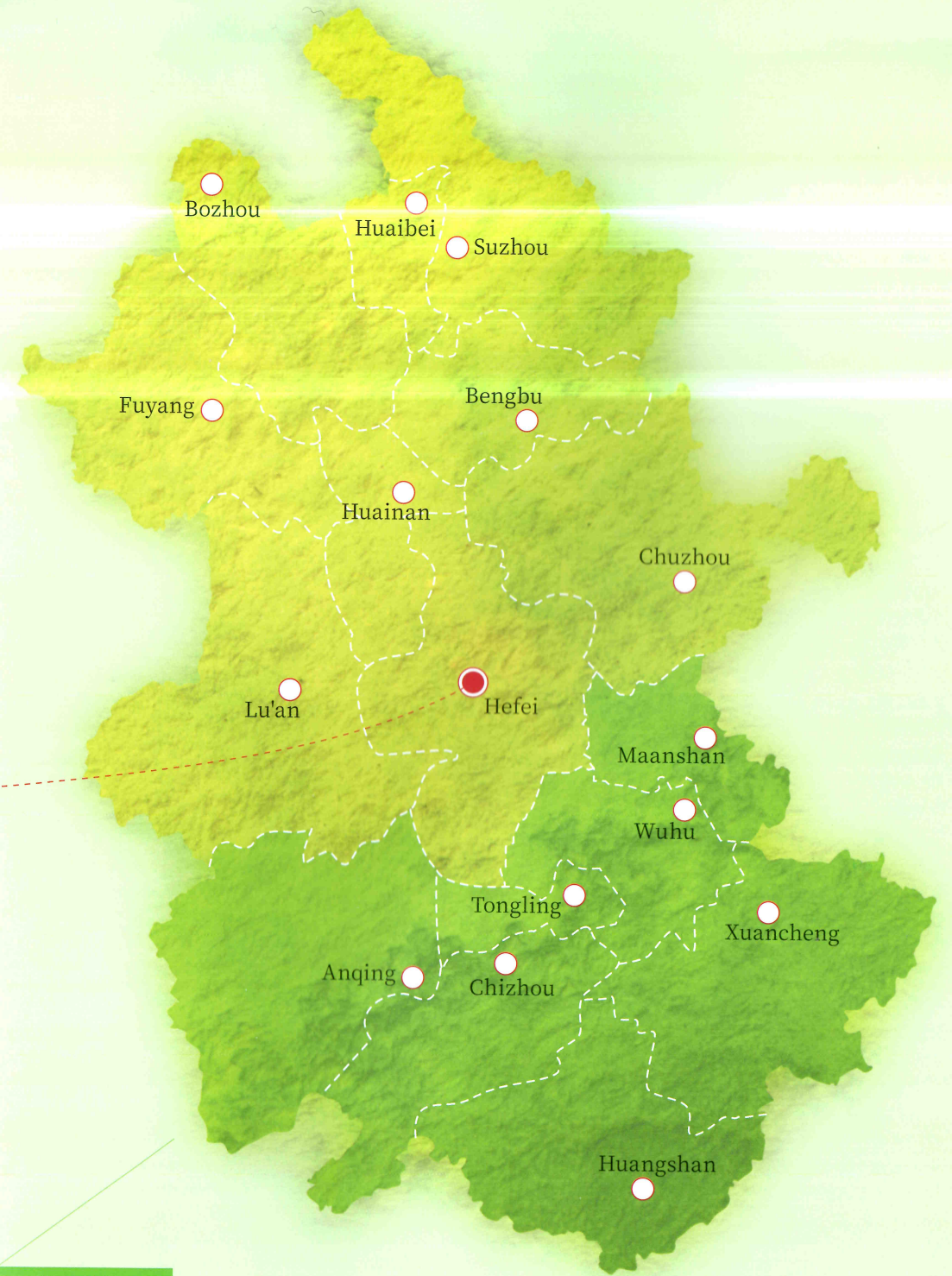
美しい安徽
において

아름다운 안후이
세상 사람을 맞이한다



审图号: GS(2016)1587号

安徽省在中国的位置
안휘성이 중국에서의 위치



皖南国际文化旅游示范区
완남 국제문화여행 시범구

ディレクトリ

安徽概要	002
美しい安徽 風景を楽しむ	
黄山風景区	004
天柱山風景区	006
天堂寨	008
新安江風景ギャラリー	010
万仏湖	012
巢湖	013
八里河	014
焦崗湖	015
美しい安徽 古韻を味わう	
西遞	016
宏村	017
竜川	018
古徽州文化観光区	020
黎阳in巷	022
逸品民宿	023
古韻が長い	026
民俗祭り	028
美しい安徽 メロディアス	
安徽お茶	030
安徽料理	032
安徽のスナック	036
美しい農村	038
黄梅戲	044
詩遊安徽	046
美しい安徽 心に浸透する	
学習研究の旅	048
レッドツアー	050
温泉養生	052
九華巡礼	054
尋道齊雲	056
禅宗の源	058
美しい安徽 独特の味わいが多い	
空中滑走	060
ドライブキャンプ	062
競技体育	064
水上運動	066
ロングボード降下	067
ガラス栈道	068
特色ショー	070
万達樂園	072
方特観光地	073
テーマホテル	074

디렉토리

안후이성 소개	002
아름다운 안후이, 수려한 산수 풍경	
황산풍경명승구	004
티엔주산풍경명승구	006
텐탕자이	008
신안강 산수 화랑	010
만불호	012
차오후	013
팔리하	014
초강호	015
아름다운 안후이 고운이 흐른다	
시디	016
홍춘	017
룽추안	018
고 휘주문화 관광지	020
리양인상	022
인기민박	023
오랜 흐름속의 고운	026
민속 기념일	028
아름다운 안후이 은은한 멋과 품위	
안후이 차	030
특색 있는 완차이	032
안후이 먹거리	036
아름다운 향촌	038
황매회	044
안후이 시 여행	046
아름다운 안후이 마음을 적신다	
문화 탐방	048
홍색 여행	050
온천 휴양	052
주화 순례	054
제운산을 찾아서	056
선종의 기원	058
아름다운 안후이 이색적인 맛	
패러글라이딩	060
야외 캠핑	062
스포츠 경기	064
수상 운동	066
룽보드 활강	067
유리잔도	068
특색 공연	070
완다 낙원	072
방특 관광지	073
테마 호텔	074



安徽概要

中国の中東部に位置する安徽省は天地の靈氣が凝縮された土地です。奇妙で美しい自然風景と悠久な歴史に恵まれ、今も活発な進展を見せています。

安徽省は多彩な地形と美しい山水風景で世界にも知られています。省内を流れる長江と淮河によって、三つの自然地域に分けられます。淮河以北は見渡り限りの広い平野、長江と淮河の間は緩やかに広がる丘、そして長江以南は幾重にも連なる峰々となっています。

安徽省内の安慶、池州、銅陵、蕪湖、馬鞍山の5都市を通る長江。たくさんの景色と詩を育んで勢い良く東シナ海へと注いでいきます。それに対し、南方と北方の境界線と見なされる淮河は安徽省北部、つてこの大地とともに生きていきます。

「天下第一の奇山」と称される黄山は中国を代表する美景。九華山や齊雲山、天柱山は宗教文化と自然風景の名所として国内外に知られています。ほかにも、省都の合肥にある巢湖、「黄山の麓にある翡翠」と称えられる太平湖、「山水画廊」と呼ばれる新安江を有しています。

「百聞は一見にしかず」。名所巡りで安徽省の素敵な魅力を実感してみたいはいかがでしょうか。黄山にそびえ立つ迎客松と友好な安徽人は両腕を広げてあなたを歓迎しています!

안후이성 소개

안후이성은 중국 중동부 지역에 위치하고 있고, 아름다운 자연풍경으로 알려지며 많은 훌륭한 인재들을 배출하고 있다. 여기는 수려한 명산과 대전을 자랑하고 있고, 유구한 역사와 다양한 전통문화를 배경으로 급속히 발전해 왔다.

안후이는 지형이 다양하고 산수가 아름다우며, 중국에서 중요한 두 강물인 창강과 화이하강이 가로질러 흐르고 세 가지 자연 지역으로 나누게 된다. 화이하강 북쪽 지역은 끝없이 넓은 평원이고, 두 강물의 중간 지역에 구릉이 펼쳐지며, 창강 남쪽 지역은 산악지대이다.

창강은 안후이성에 있는 안칭시, 츠저우시, 퉁링시, 우후시, 마안산시 등 다섯 개 도시를 지나 동해에 유입한다. 이 지역은 아름다운 경치와 풍부한 문화를 안고 있다. 화이하강은 중국 남북 지역을 구분하는 중요한 역할을 하고 있고, 안후이성 북부지역의 양식운반에 큰 기여를 하였으며, 이 지역의 발전에 큰 도움을 주어 왔다.

‘천하제일기산(天下第一奇山)’으로 알려진 황산은 중국의 대표적인 관광명소 중 하나다. 그 외 안후이성의 다른 명산으로 지유화산, 치원산, 티엔주산 등 산은 종교문화와 자연경관으로 해외에서 명성을 떨친다. 유명한 호수로 안후이성 성도인 허페이시에 위치하고 있는 차오호(巢湖), 그리고 ‘황산의 비취’라고 불리는 타이핑호(太平湖), 산수화랑(山水画廊)으로 알려진 신안강(新安江) 등이 있다.

“백문이 불여일견”. 안후이성에 오신 것을 환영합니다. 안후이성을 만나면 특별한 매력을 지닌 이곳을 사랑하게 될 것이다. 열정적인 안후이 시민들은 황산 위에 있는 영객송과 함께 여러분을 환영합니다!



黄山風景区

「五岳归来不看山、黄山归来不看五岳」(五岳より帰り来れば山を見ることなし、黄山より帰り来れば五岳を見ることなし)という詩があるように、天下第一の奇山と称えられる黄山は世界自然遺産、世界文化遺産、世界ジオパークの3つの栄冠を受けた、中国を代表する絶景だ。もとの名・「黟山」は遠くから見る峰々が青黒いことから由来するが、その後黄帝がここで不老長寿の薬を作ったという伝説から「黄山」に改称。風景区内では奇抜な山と奇石が立ち並び、海拔千メートル以上の峰が88もある。そのうち、三主峰と呼ばれる「蓮花峰」、「光明頂」と「天都峰」はいずれも海拔1800メートルを超えている。奇松、怪石、雲海、温泉、冬雪からなる「黄山の五絶」はこの世界レベルの観光地を。黄山にそびえ立つ迎客松は友好な安徽人の象徴として、世界を抱擁する東方の儀礼文化を表している。

世界自然遺産 | 世界文化遺産 | 世界ジオパーク

黄山風景명승구

“오악(五岳)을 보고나면 다른 산이 보이지 않고, 황산을 보고나면 오악이 보이지 않는다”는 말이 있다. ‘천하제일기산’으로 알려진 황산은 중국의 대표적인 관광명소로 세계자연유산, 세계문화유산, 세계지질공원으로 선정되었다. 황산은 멀리 보면 암벽이 청흑색으로 보여서 ‘이산(黟山)’이라는 명칭을 사용하였다. 그 후 중화민족의 시조인 현원황제(軒轅黄帝)가 이곳에서 단약을 조제하는 이야기로 ‘황산’으로 개명하였다. 명승구 내에 수려한 봉우리와 다양한 형태를 지닌 암석들이 있다. 88개 고봉은 1000m를 넘었고, 그 중 연꽃봉(蓮花峰), 광명당(光明頂), 티엔두봉(天都峰) 등 삼대 주봉은 무려 해발 1800m이다. 기송(奇峰), 괴석(怪石), 운해(云海), 온천, 동설(冬雪) 등 ‘황산 오절(黄山五絶)’은 황산을 세계급 관광명소를 만들었다. 황산 영객송(迎客松)은 안후이성 시민들의 열정과 환영을 상징하여, 전 세계 관광객들을 초대하고 있다.

세계자연유산 | 세계문화유산 | 세계지질공원

天柱山風景区 所在地: 安慶市

安慶市潛山県に位置する天柱山(皖山、皖公山とも)は、主峰が天高く聳えて、天を支えるようから「一柱擎天」で知られており、奇抜で雄大な景色と豊かな史跡旧跡に恵まれている。南北の山々の境界線に位置する天柱山は南方の山の美しさと北方の山の力強さを兼備し、「雄峰、奇石、幽洞、秀水」のほか、天柱峰、飛來峰、神秘谷、煉丹湖、渡仙橋などの景観がある。その風景に李白も「待吾還丹成、投迹歸此地」と感動した。漢武帝が天柱山を「南岳」と封じ、春秋時代では皖國の領地となったことから皖山と改称された。現在安徽省の略称「皖」もその名に由来する。

<http://www.tzs.com.cn/>



티엔주산풍경명승구 위치: 안칭시

티엔주산은 환공산(皖公山)이나 환산(皖山)으로도 불리고, 안칭시 첸산현(潛山縣) 경내에 위치하며, 주봉 '일주경천(一柱擎天)'에서 이름을 얻게 된다. 산수가 수려하고 인문경관도 풍부한 티엔주산은 중국 북방과 남방을 구분하는 지역에 위치하여 북방 산의 장관함과 남방 산의 수려함을 모두 자랑하고 있다. 풍경구 내에 웅장한 산봉, 괴이한 암석, 고요한 동굴, 수려한 강물이 있으며, 천주봉(天柱峰), 비래봉(飛來峰), 신비곡(神秘谷), 려단호(煉丹湖), 도선교(渡仙橋) 등 주요 명소들이 있다. 시인 리바이(李白)은 이 티엔주산을 보고 “기다려라 내가 단약을 완성하여 돌아와, 이곳에 족적을 남기리라” 라고 시를 읊었다. 한무제(漢武帝) 남방을 순찰할 때 이 산에 남악(南岳)이라는 이름을 지었다. 더 거슬러 오라가면 춘추시기 이 지역은 환국(皖國)으로 불리고, 산은 환산(皖山)으로 이름 지어져서 안후이성은 환(皖)으로 불리기 시작하였다.





天堂寨 所在地: 六安市

天堂寨は安徽省金寨県に位置し古くから「多雲山」と言われる。通年霧が濃い、険しい峰が林立し、秀麗な滝が走っています。天堂寨が建てられた呉楚の大地は、長江・淮河の分水嶺や安徽と湖北の境界に当たり、華東・華中・華北地方の三大植物地域の合流地でもある。その特殊な位置と独特の気候によって「華東最後の原始林」とも呼ばれる天堂寨が生まれた。そびえ立つ壮大な花崗岩の峰々は大別山の主峰であり、計108の滝が山の周りを流れ落ち、秀麗な景色を作り出している。悠久な歴史と共産主義の赤色文化が豊かに残り、素朴な民風を実感できる。歴史景観と自然景観が織り出す天堂寨は必見の観光名所といえよう。

덴탕자이 위치: 육안시

루안시(六安) 진자이현(金寨縣)에 위치한 덴탕자이(天堂寨)는 산위에 늘 수증기가 오르고, 운무가 피어서 '다운산(多雲山)이라는 별칭이 있다. 여기는 장화이분수령(江淮分水嶺)이며 안후이성과 후베이성은 여기서 경계가 나뉜다. 화둥, 화중, 화북 3개 지역의 식물은 여기서 보일 수 있고, 특별한 지리적 위치와 신기한 기후변화에 '화둥 지역의 마지막 원시림'으로 살아남아 있다. 화강암 토질이 많은 다베산(大別山)은 더욱 웅장하고, 총 108개의 폭포들로 상쾌한 공기에 끼워져 마치 인간세상에 있는 신선의 공간 같다. 유구한 역사와 공산당 문화, 그리고 순박한 민풍, 다양한 인물경관과 생태경관으로 놓치면 안 될 관광명소이다.





新安江風景ギャラリー 所在地: 黄山市

新安江風景ギャラリーは国家AAAA級観光地であり、国家歴史文化著名な都市歙県境界内に位置し、観光地は全長約50キロメートルであり、黄山—徽州古都歙県—千島湖貴重な観光線におけるブライトパールである。新安江は新安商人の母川であり、代々の新安商人はここから故郷から離れ、各地に行く。新安江風景ギャラリーは中国の独特した徽文化及び自然風景、古集落の結合により世に有名になる。兩岸安徽省のスタイルの住居は美しい山河の間にあり、ピンクの壁タイル、ピーポークリアフロー、一年四季、風景は異なる。舟遊びをすると、流動した山水画面のようである。

新安江 산수 화랑 위치: 황산시

신안강 산수 화랑은 AAAA등급의 국가 공인 관광지이다. 중국 역사 문화의 유명 도시 서현에 소재하며 총 길이 50킬로미터, 황산-후이저우 옛 성 서현-천도호 황금관광 노선 속에 반짝이는 명주이다.新安강은 휘상의 어머니 강이다. 대대손손 휘상들은 이 곳에서 고향을 나서 전국 각지를 누볐다.新安강 산수 화랑은 중국 특유의 휘문화와 자연 풍경, 옛 마을의 아름다움을 조합하여 세상에 유명하다. 청산녹수 양쪽으로 휘파의 고택이 들어서 있는데 분장대와, 맑고 푸른 강물들은 사시장철 제각기 아름다운 경치를 자랑하고 있다. 노를 저어 강 위를 떠다니다 보면 한쪽의 움직임은 산수화를 방불케 한다.





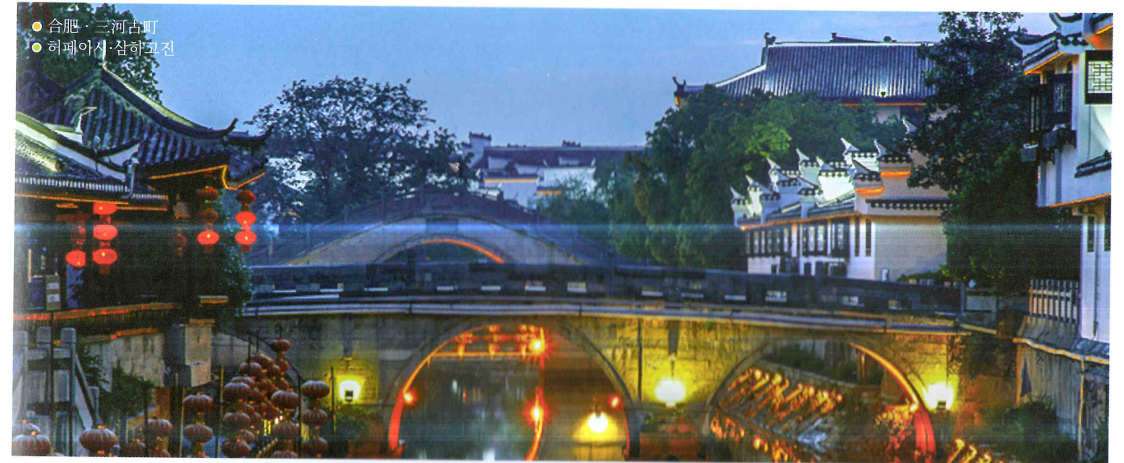
万仏湖 所在地: 六安市

<http://www.wanfohu.com.cn/>

安徽省の多くの観光スポットのうち、万仏湖は最初に国家AAAAA級風景区と認定された湖スポットだ。遠くにある山と目の前の湖はまるで天然の水墨画。六安市舒城县に位置する万仏湖はもとの名が「河口水庫」で、今は万仏湖を中心とした湖型観光区となっている。中国の農民の手で築かれた千メートルにも及ぶこのダムは世界一ともいえる。万仏湖の名は岸边に立つ巨大な観音石と湖の中心にある66の島からなる不思議な「諸仏拝観音」の景観、そして源となる美しい万仏山から由来する。山に囲まれた観光区では、広い湖の水面やそれに浮かぶ島々や船の1つ2つ、そして空を飛ぶカモメが美しい風景を成している。

만불호 위치: 육안시

안후이에서 만불호는 최초의 국가5A급풍경구로 선정된 호수 관광지이다. 멀리 있는 산은 가까이 있는 물과 같이 수북하처럼 아름다운 풍경을 보여 준다. 육안시 수청현에 위치한 만불호는 본명이 용하구저수지이며 호수를 중심으로 만들어 낸 호수 관광지이다. 중국 농민들이 이 1000미터를 넘는 댐을 맨손으로 만든 것이 전 세계에서 아무곳에서도 볼 수 없는 일이다. 호수 옆에 있는 거대한 관음모양의 바위와 호수 위에 흩어져 있는 66개 섬을 내려보면 마치 부처들이 관음에게 절을 올리는 신기한 화면과 같기도 하고 호수 발원지가 풍경이 좋은 만불산이라서 만불호라는 이름을 붙였다. 많은 산에 둘러싸인 만불호풍경구는 드넓은 수면에 잔잔한 물결이 있는 호수 뿐만 아니라 배들도 분산돼 있고 보일락말락한 섬 위에 물새들도 모여있다.



巢湖 所在地: 合肥市

<http://www.zw.hfly.gov.cn/>

八百里巢湖は、ブライトパールのように輝く、安徽省に埋め込まれる。ここは風景が美しく、バードツアー、生態環境が優れる。巢湖东西湖境界箇所の寺に位置し、湖中心の老山島に対応し、仏事活動の歴史が長く、祈る人は多い; 巢湖西岸の三河古町は、古代で「鵲渚」と呼ばれ、川は町の水に囲まれており、町の外の川を交差し、江淮地域の独立した古街、古路地、古橋、古代都市壁、古代寺院、古代遺跡、古代民家、古代茶屋の「八古」景観を形成する; 湖の周りの道は一本の美しいリボンのように、湖の周りの多くの町及び風景が繋がる。現代都市の魅力及び伝統的な田園の温かさを、巢湖で明らかにする。

차오후 위치: 허페이시

팔백리 차오후, 반짝반짝 빛나는 진주처럼 완충대지에 박혀있다. 이곳은 경치가 수려하고 새들이 자유로이 날아다니며 생태 환경이 좋다. 차오후 동, 서 경계 부분에 자리 잡고 있는 중묘는 호수 중심의 라오산도와 호수를 사이에 두고 마주보고 있는데 불사활동의 역사가 유구하며 복을 기원하는 축수자의 발길이 끊이지 않는다. 차오후 서안의 삼하고진은 예로부터 “취주”(까치 모래섬)라 불리운다. 마을 안으로 강이 뿜돌아 흐르고 마을 밖으로는 얼기설기 얽힌 강줄기가 장화이 지역 특유의 옛 거리, 옛 골목, 옛 다리, 옛 성벽, 옛 사당, 옛 무대, 옛 민가, 옛 찻집의 “8고” 경관을 연출하고 있다. 환호대로는 부드럽고 우아한 한줄기의 띠처럼 호수를 둘러싼 수많은 작은 마을과 아름다운 풍경을 인접시키고 있다. 현대도시의 매력과 전통 전원의 아늑함, 차오후반에서 생생하고 완벽하게 구현하고 있다.



八里河 所在地: 阜陽市

八里河観光区は阜陽市颍上県南部に位置し、観光地の東は颍水に隣接し、南は淮河に隣接する。八里河は「安徽省北部の最後の純粋な自然の土地」と呼ばれる。観光客はここで架台を歩き、青の波を観望することができる; 船に乗って、十二花鳥を観賞することができる; 明清古宅に入り、ブリックステッチ、パケツフライを観賞でき、異なる人間境地を観賞できる。八里河観光地は鳥林、西区、東部地区、十二フラワー島、明清所五つの観光地があり、中国と西洋の建築を一つに統合し、建築文化と庭園文化の魅力を示す。

팔리하 위치: 푸양시

팔리하 관광지는 푸양시 잉상현 남쪽에 위치하고 있으며 동쪽으로 잉수, 남쪽으로 회하와 마주하고 있다. 팔리하는 “완북평원 마지막 한조각의 정토”라 불리운다. 관광객은 이 곳에서 잔교 위를 거닐며 발 아래 만경장파를 한눈에 바라볼 수 있다. 또한 배를 타고 노를 저어 십이화도에 미끌어지듯 들어서면 그림같은 경치에 흠뻑 젖어버린다. 명, 청나라 시대 고택에 발걸음을 하여 기화와 벽돌, 두공 비침을 감상하며 색다른 세상의 예술적 경치를 느낄 수 있다. 팔리하 관광지는 조이팅, 시구, 동구, 십이화도, 명청후원 등 총 다섯 곳의 명소로 중국과 서양의 건축물들이 자연스럽게 조화를 이루며 건축문화와 원림문화의 매력을 마음껏 과시한다.

<http://www.balibe.com/>

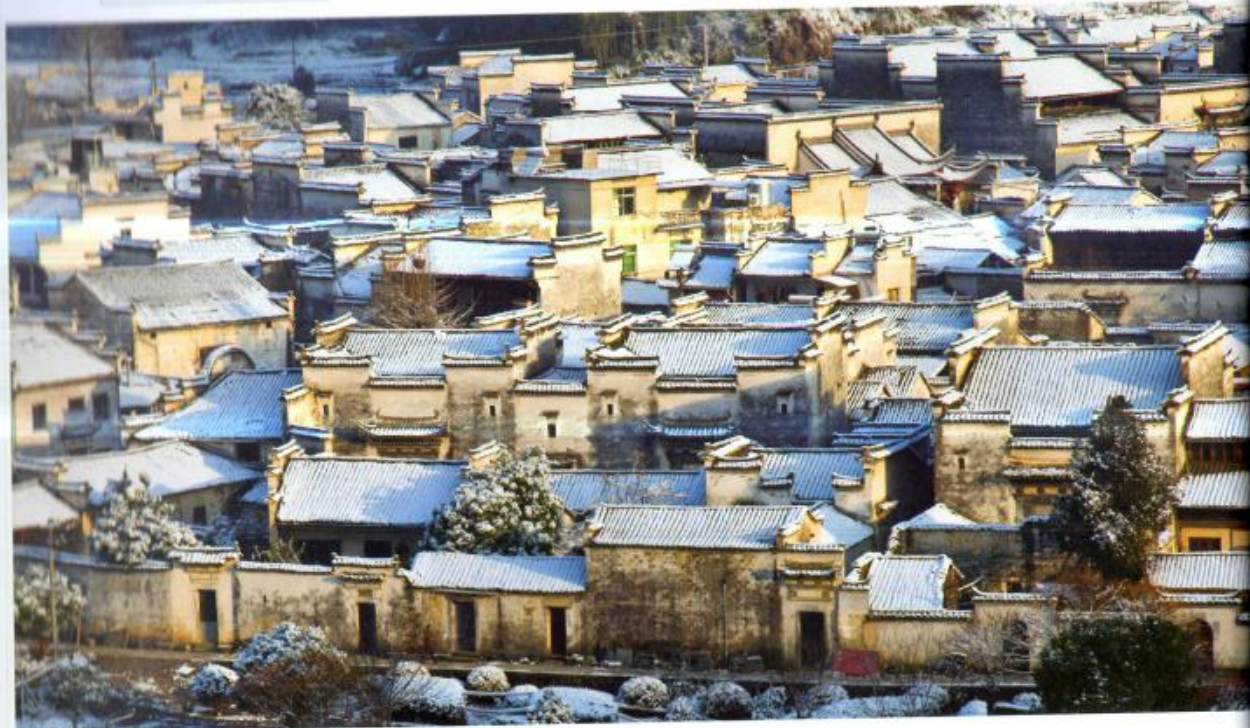


焦崗湖 所在地: 淮南市

焦崗湖가淮南市西部毛集實驗エリア에位置し、国家AAAA級観光区、国家湿地公園、国家水利風観光地及び安徽省釣り楽しみの發祥地である。焦崗湖の東は八公山に隣接し、南は千里淮河及び歴史文化が著名な都市寿縣に隣接し、天国の玉のように、淮北平原に嵌め込まれ、リード、河原、ユージアレ等の独立した水の風景及び豊かな種資源があり、極大な觀賞価値を有するだけでなく、また生態調整機能を有する。特に夏で、雲が少なく良い天気であり、水が志澄んで、ハスが溢れ、いい匂い。

초강호 위치: 화이난시

초강호는 화이난시 서남부 종합 모집 실험 지역에 위치한 AAAA급 중국 국가 공원 관광지, 국가 습지 공원, 국가 수리 관광지 및 안후이성 위자러 발원지이다. 초강호는 동으로 팔공산, 남으로 천리 회하 및 역사 문화 명성 수현과 인접하고 있으며 하늘에서 하사하신 제스퍼 마냥 화이베이 평원에서 고이 품고 있다. 갈대숲, 연꽃늪, 위자러 등 독특한 수역 풍경과 풍부한 물리적 자원은 아주 큰 관광 가치를 갖고 있을 뿐만 아니라 또한 생태 조절의 기능을 갖추고 있다. 특히 여름이 오면 하늘은 높고, 구름은 맑고, 물은 푸르다. 특히 정원 가득 그윽한 연꽃향이 절묘하게 코를 찌른다.



西遞 所在地: 黃山市

西遞観光地が黃山市黟縣境界内に位置し、「ユートピア人」と呼ばれ、最も代表的な南安徽古代コロニーである。西遞が「明・清王朝博物館」と呼ばれ、多くの完全に保全した明と清の住居古代の建築があり、木製の彫刻、石の彫刻、レンガの彫刻が豊かで、道路、河川、建物が合理的に配置する。自然の美、徽州の韻は、無視にできない。

시디 위치: 황산시

시디 관광지는 황산시 이현 경내에 위치하여 예로부터 “도화원리인가”라고 불리는 가장 대표적인 완산 고대 촌락이다. 시디는 “명청 민가 박물관”이라고 널리 이름을 알리고 있는데 명청 시대의 수많은 민가, 고대 건축, 목각, 석각, 벽돌 조각들이 잘 보존되어 있어 골목과 시냇물 그리고 건축들이 부드러운 조화를 이루고 있다. 자연의 미, 후이저이의 멋, 절대로 놓치지 마세요.

<http://www.chinaxidi.com.cn/>



宏村 所在地: 黃山市

宏村が黃山市黟縣境界内に位置し、今まで800年以上の歴史がある。宏村は「中国絵画の田舎」と呼ばれ、村全体はゆったりとしたバッファローが美しい山河に倒れるように見える。宏村は丘のふもとと流水のそばにあり、床積み重ねられた家と湖及び山とが一体に合わせ、自然景観及び人文内容とお互いを反映し、ピンクウォールタイルに、水の精神性と知恵が溢れる。



홍춘 위치: 황산시

홍춘은 황산시 이현 현성에 위치하고 있으며 오늘날까지 800여년의 역사가 담겨져 있다. 홍춘은 “중국화 속의 시골”이라 불리우는데 마을 전체는 여유로운 몰소 한마리가 조용히 청산녹수 속에 엮드려 있는 모습을 연상케 한다. 홍춘은 산과 물에 의지하여 건립되었으며 산과 물에 둘러싸인 이상적 공간 환경을 갖춘 촌락의 구조를 형성하여 자연 경관과 인문 교양이 어울려 빛을 발하며 물의 영성과 지혜로운 분위기를 연출한다.

<http://www.hongcun.com.cn/>

<http://www.longchuanly.com/>



竜川 所在地: 宣城市

宣城市績溪県に位置する竜川観光区は胡氏一族が住む、千年以上の歴史をもつ古村落だ。竜川村落は東に竜須山と登源河があり、南を登源河が流れ、西と北は、秀麗で険悪な山々に囲まれている。竜川村落で暮らす胡氏一族は代々人材を輩出し、徽州で有名な「進士村」ともされ、かつてより教育重視で人材が育つ地である。竜川村には古建築が多く保全され、中でも「木彫芸術博物館」や「民族芸術の殿堂」と称えられる胡氏宗祠、「徽派石彫の一番」とされる奕世尚書坊、「徽商胡炳衡宅」と「胡宗憲故居」など重点文物保護単位が代表的である。

龍川 위치: 전성시

쉬안청(宣城市) 지시현(績溪縣)에 위치하는 룡추안(龍川) 풍경명승구는 천년의 긴 역사가 있고 호(胡)씨가족이 거주하는 고촌락이다. 룡추안마을은 마치 강가에 대는 배처럼 특별한 지리적 위치를 가지고 있다. 마을의 동쪽은 용수산(龍須山)이고, 덩위안허(登源河)와 가까우며, 남쪽에 룡추안강(龍川)이 동쪽으로 향해 흐르며, 마을의 서쪽과 북쪽에는 높고 아름다운 산이 있다. 옛날부터 이곳 호씨가족에서 우수한 인재들을 많이 배출하였다. 룡추안마을에 고대 건축물들이 많이 보존되며, 그중 “목각예술박물관”, “민족예술전당”이라는 호씨사당, 안휘이성 제일 석조인 혁세상서방(奕世尚書坊), 중점문화보호단위인 안휘이파 상인 호병형(胡炳衡)주택과 호종현(胡宗憲)고거 등 건축물이 있다.



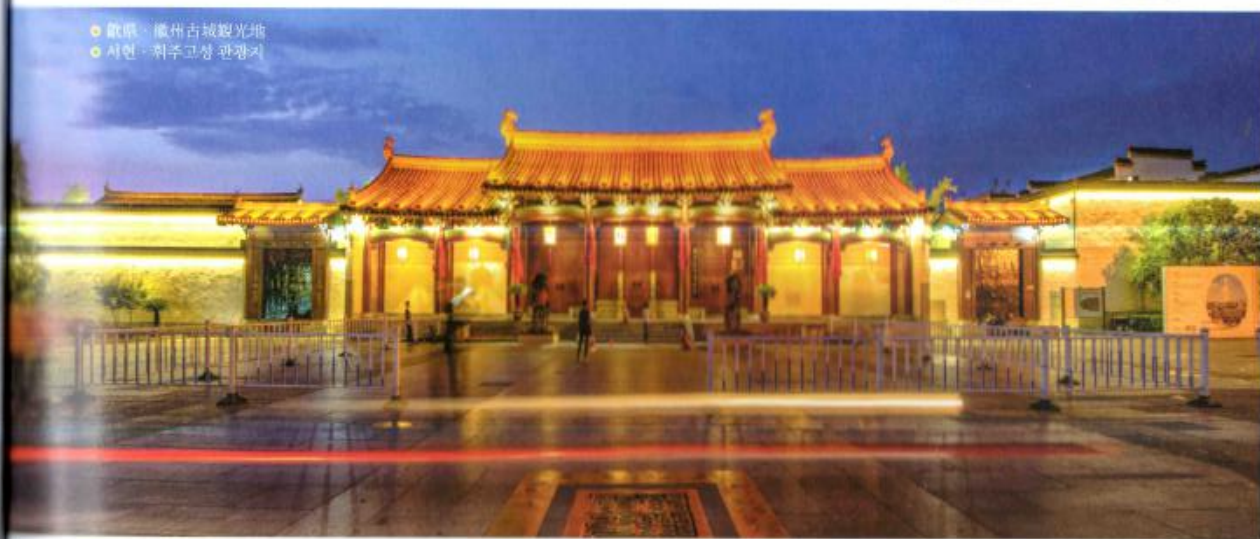
● 徽州・唐模観光地
● 후이저우주·탕모 관광지



● 歙縣牌坊群・鮑家花園観光地
● 서현 패방군·포가화원 관광지



● 徽縣·徽州古城觀光地
● 서현·휘주고성 관광지



古徽州文化觀光区 所在地: 黃山市

古徽州文化觀光区が徽文化発祥地安徽省黃山市に位置し、徽州古城、牌坊群・鮑家花園、唐模、潜口民宅、呈坎の五つの高級ブランド品観光地からなる。古都、靈廟、記念碑的なアーチ道、新安の貿易商、村、住居等の文化形式を集まることにより、中国の3つの地域文化の一つである「徽文化」を完璧に世に現れる。

そのうち、徽州古城は徽州政府所在地であり、最もよく保存した中国の四つの古都の一つである；棠樾牌坊群は中国最大のアーチウコミュニティであり、明と清朝の7つのブロックが緊密に接続されてなり、広いである；唐模は、中国水田ガーデンファーストビレッジと呼ばれ、田園風景は独特である；呈坎は、中国風水ファーストビレッジと呼ばれ、自然山水を一体に融和し、『易経』ゴシップ理論に応じて位置を選択し、生命とすべての哲学的理論を説明する；潜口民宅は中国明清民俗建築アートのライブモノグラフと呼ばれ、明・清朝時代の民間で最も古典的で代表的な徽州の住居を集める。

고 휘주문화 관광지 위치: 황산시

고 휘주문화 관광지는 휘문화의 발상지인 안후이성 황산시에 위치하고 있으며 휘주고성, 패방군·포가화원, 탕모, 잠구민택, 청칸 등 5개의 관광명소로 구성되어 있다. 옛성, 사당, 패방, 휘상, 촌락, 민가 등 문화 형식의 집결을 통하여 중국 3대 지역 문화 중의 하나로 꼽히는 “휘문화”를 완벽하고 생생하게 세상 사람들에게 보여준다.

그 중, 휘주고성은 후이저우 관청 소재지이며 지금까지 가장 완전히 보존되어 있는 중국 4대 고성 중 하나이다. 당월패방군은 중국에서 가장 큰 패방군락이며 명칭 시대의 7개 거대한 패방이 순서대로 나열되어 정밀 장관이다. 탕모, 우아하고 독특한 전원 풍경으로 중국 수구 원림 제일촌이라 불리운다. 청칸, 중국 풍수 제일촌이라는 별칭을 가지고 있는데 이 곳은 자연과 산, 물이 하나가 되어 《역경》의 팔괘 풍수이론에 따라 입지 및 배치하여 천지만물 상생 상극의 선철 이론을 해석한다. 잠구민택은 우리 나라 명칭 시절 민간 건축 예술의 살아 있는 전문 저작으로 불리우며 명칭 시절 후이저우의 가장 전형적이고 가장 대표적인 휘주민가이다.

<http://www.guhuizhoutha.com/>



黎陽in巷

黎陽in巷が黃山市屯溪區黎陽ストリートに位置し、前に安徽省、浙江省と江西省の国境のビジネスセンター及び新安江のドックタウンであり、今まで1800年以上の歴史がある。今の黎陽旧市街は再建され、再建された後に、既にファッションと伝統を一体にする黎陽in巷となり、黃山市は対外にイメージを表現する新しい名刺である。第八大陸月のヤン李寺において、ヤン李ドラムの戦い、太陽を巡り、一般公開等の徽州伝統的な民俗活動を見えるだけでなく、文化的、創造的な製品、手工芸品の市場活動の販売もあり、並びにドラマパフォーマンス、Live Houseライブ音楽演奏などの文化活動もある。

리양인상

리양인상은 황산시 분시구 리양 옛거리에 위치하고 있다. 예전의 이곳은 완절감 주변지역의 상업중심이며 신안강 부두가 들어서 있는 요지로서 지금까지 1800여년의 역사를 가지고 있다. 현재의 리양 옛거리는 개조와 재건축을 통하여 배선과 전통을 한몸에 안은 리양인상으로 탈바꿈하여 황산시의 새로운 대외 이미지로 거듭나고 있다. 음력 8월의 리양묘화에서는 리양장고, 유태양, 타이왕궁 등 후이자우의 전통 민속 활동을 볼수 있을 뿐만 아니라 또한 문화 창작 제품과 수공예품의 장터, 연극 및 라이브 하우스 공연 등 문화활동도 찾아볼 수 있다.



逸品民宿

安徽省を旅する時、絶景の中で心地よく目を覚ますことがどうやってできる? 美しい景色に囲まれた里村や街角に建てられた民宿はそんなすてきな観光体験を求める人にとってびったりの選択肢だ。例えば、猪欄バー、御前侍衛、南薰繡樓、陽産徳味兒、半出美宿.....それら個性豊かな民宿で一晩泊ってみれば、満足のゆく答えが得られるはず。それらの民宿は孤高だったり、素朴だったり、自然の趣があったりするが、夜が更けると、いつもアットホームな雰囲気を持つ。どの民宿にも「隠逸山水間、帰雲在田園」という哲学的思考が表されており、人々に一時の安らぎを提供している。

민박민박

안후이에서 여행할 때 아침에 아름다운 풍경 속에서 일어나고 싶죠? 산속이나 골목에 있는 민박들이 이런 욕구를 만족시킬 수 있다. 저란주바, 어전사위, 남훈수루, 양산더위어, 반출미숙 등 인기 민박에서 하룻밤 묵어서 잘자고 마음도 풀릴 수 있다. 나만의 색깔이 묻어 있는 민박들이 집에서 같은 편안함을 준다. 상가 민박들은 전원 생활을 즐겨야 하는 생활 철학이 관광객들에게 완벽하게 전달된다.

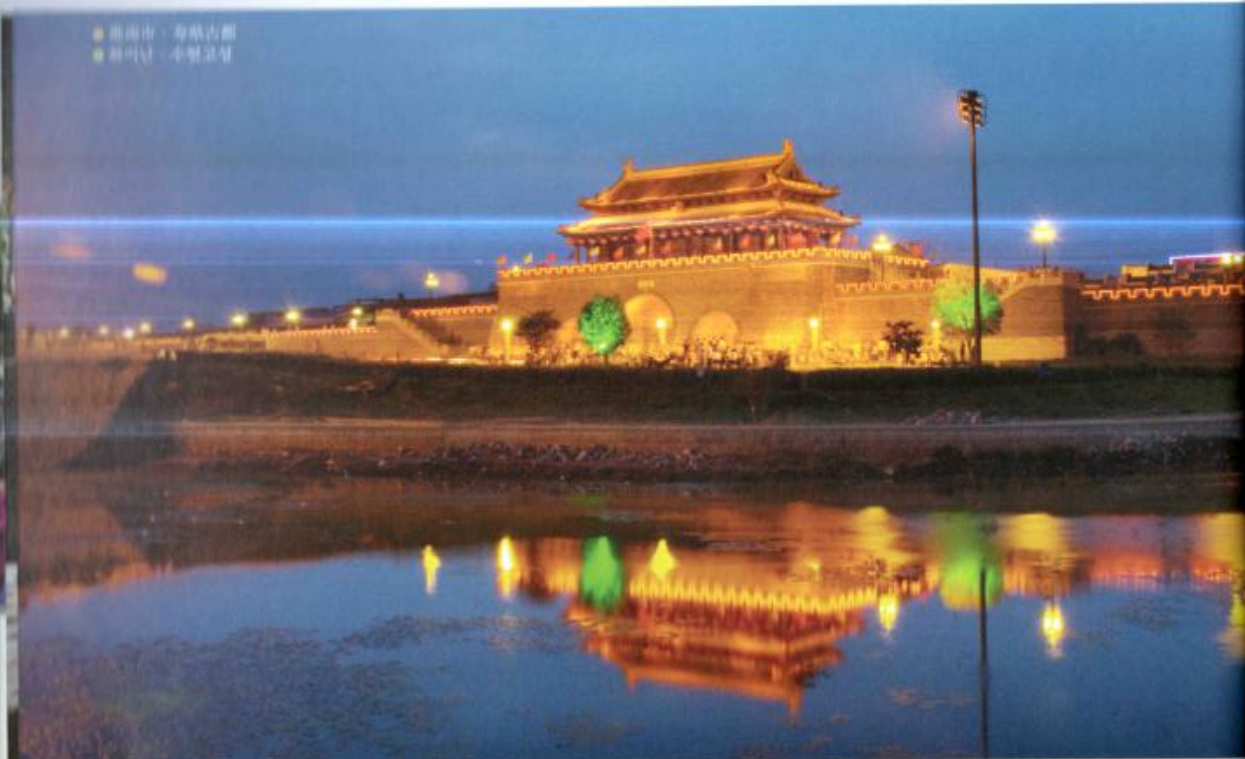
『美しい安徽』
吉淵を味わう



『 아름다운 안후이』
고운이 흐른다



- 淮南市・寿州古城
- 화이베이・수당운하 고성



- 阜陽市・颍上縣の管仲町
- 부양시 잉상현・관중 옛 거리



- 淮北市・隋唐運河古町
- 화이베이시・수당운하 고성



- 亳州市・花戲樓
- 박주시・화희루



古韻が長い

安徽歴史文明が長く、古代から名人が多く、古跡も多い。治水を行いかつ洪水を平定した大禹は諸侯に合う張公山、「皖北第一名山」八公山、カイチュ故都寿泉古都、絶妙な彫刻、絢爛たる花戲樓、全長8,000メートル以上の曹操地下交通道路、宿州市蕭泉インペリアルチベットマスタフ、淮北相山、濠州鳳陽明皇帝の陵墓等、数多くのモニュメントは、過去の栄光をまだ示している。阜陽颍上管仲町、淮北スー唐運河古町等の韻味が長い建物は、古色蒼然としているだけでなく、さらにそれと不可解に結ばれる過去の歴史を含んでいる。

오랜 흐름속의 고운

안후이의 역사 문명은 유구한 세월을 자랑한다. 예로부터 수많은 유명 인사들이 출현하였고 유적지가 많다. 홍수를 다스리는 영웅 대우가 제후들을 만나던 장소 병부 장공산, “완베이 제일명산” 팔공산, 체나라 초나라의 옛 수도 수현 고성, 뛰어난 조각 솜씨와 화려한 무늬를 뽐내는 화희루, 총 길이 약 8천미터의 조조 지하 운병도, 숙주시 소현 황장육, 화이베이 상산, 저주 봉양명황릉 등 수많은 고적들은 여전히 예전의 웅대함을 자랑하고 있다. 게다가 부양 잉상관중 옛 거리, 화이베이 수당운하 고성 등 고풍스러운 건물들은 흘러간 역사 이야기들과 천사만루 엮여져 있다.



民俗祭り

安徽に来て、良い日が来る時、オリジナルの伝統的な民俗芸能により、それらの美しい生活に対する祈りを感じさせる。毎年の春祭り中、ドラゴンダンス、ライトショー、ダンスソード.....安徽各地の豊かな民俗演出は、みんなの心に残る記憶に残っている；春の季節、宿州碭山県の梨花が咲いた時、毎年の梨祭りには花がいっぱいであり、賑やかである；タオハタンのドラゴンボートフェスティバル、ドラゴンボートレース、お祝いの雰囲気は、絵画のような詩的な風景により、すべての訪問者をフェスティバルに参加させる。

민속 기념일

명절 연휴의 안후이에 오시면 오리지널 전통 민속 활동이 오랜 역사와 전통을 이어 온 아름다운 생활에 대한 축복과 념원을 느낄 수 있다. 매년 춘절 연휴의 용춤, 등놀이극, 갈춤 등 안후이 각 지역의 볼거리고 다채로운 민속놀이는 여전히 모든 사람들 마음 속에 잊지 못할 추억이다. 꽃이 피는 화창한 봄이 오면 속주시 탄산에 만요 배 꽃이 만발하며 매년 배 꽃 축제에는 그야말로 꽃향기가 가득하고 인파들로 시끌벅적하다. 게다가 단오 무렵의 도화담은 용선경기로 명절 분위기를 짙고 자연경치가 그윽하길 아름다워 모든 관광객들은 명절 분위기를 만끽할 수 있다.



● 祁門縣·桃園ドラゴンダンス
● 池陽현 산리촌·도원용춤



● 滁州市鳳陽縣·花鼓진보쇼어
● 봉양현 소강촌·등놀이





【아름다운 원주이】
정교한 명차 품격

祁門紅茶

鑲着金边的女王

安徽お茶

お茶の故郷・安徽。この不思議な土地で歴史に名が残る多くの銘茶が育てられている。黄山毛峰、太平猴魁、六安瓜片などの絶品緑茶は世界的にも知られている。世界三大銘茶の一つである祁門紅茶は「金の縁飾りがついた女王」と讃えられ、その糖蜜とブドウと麝香が混ざったような上品な香りが安徽県産の祁門紅茶に特有の「祁門香」として名を馳せている。清明節茶摘みの頃に、富溪、黟坑、大化坪、歴口など安徽の茶産地に行き、竹かごを背に茶摘みを体験しよう。若葉を手にしたら、その香ばしい香りに心から感動することだろう。

안후이 명차

차의 고향인 안후이는 유명한 차잎을 거꾸는 곳이다. 황산모봉, 태평후과, 육안과편 등의 최고급 녹차를 공급하여 전세계에서 유명한 차잎 원산지라고 한다. 안후이에서 생산하고 전세계 3대 고향차 중의 하나인 기문홍차는 꿀향, 포도향, 상향 등 안후이만의 향기가 나온 것이다. 청명 때에 부계, 후경, 대화평, 역구 등의 곳에 가서 대바구니를 메고 차잎을 따는 것을 체험할 수 있다. 차잎을 따던 후에 손바닥에 있는 초록색 차잎의 향기를 맡아 보면 정찬이 나올 정도로 짙은 향기가 있다.





安徽料理

安徽飲食文化歴史が長く、両立する。南から北へ徽料理、沿江料理、安徽の中部料理、沿淮料理四つの領域の異なるスタイルを形成し、そのうち徽料理は中国八つの料理の一つとする。地理環境の差別により安徽人の多様な飲食習慣を形成し、またテーブルにおける豊かな食物を与える。色味を重視する徽料理の代表黄山スキャンク魚、「奇妙な香りを嗅ぐ」、豆腐発祥地淮南の豆腐の饗宴、複数の料理方法がある；薬都亳州食品サプリメントの華義の食事、皖北蕭縣の子羊の饗宴；塩辛く美味しいチャプスイ、「誰でも楽しめる」胡適一品鍋...長い間に、「徽味」は何年を経て、自然の贈り物を取出し、文化的雰囲気強化し、無限な魅力がある!

특색 있는 한차이

안후이 음식 문화는 역사가 유구하며 여러가지 요리를 포용하였다. 남쪽에서부터 북쪽으로 후이차이, 엔장차이, 완중차이 및 엔화이차이 내개 지역의 서로 다른 스타일을 형성하였는데 그중 후이차이는 중국 8대 요리 계열의 하나이다. 지역 환경의 차이는 안후이 사람들의 다양한 음식 습관을 형성하였으며 따라서 식탁 위의 풍부한 가요를 창조하였다. 색과 맛이 깊은 후이차이 대표 요리 황산쏘가리, “냄새는 특이하지만 맛이 일품이다”. 또한 두부 발상지 화이난의 두부잔치는 두부 하나로 백가지의 요리를 맛볼 수 있다. 약도 박주시의 한방식 화타 식보, 완베이 소현의 양고기 파티, 그리고 짭짤하고 입맛을 돋구는 이홍장 잡채와 “아속공상”의 후스 이핀귀 ...등. 기나긴 세월 속에 “후이 맛”은 세월의 요리를 거쳐 자연을 받아드리고 인문의 향기를 부여하여 다채롭고 풍부한 맛의 무한한 매력을 뽐내고 있다.



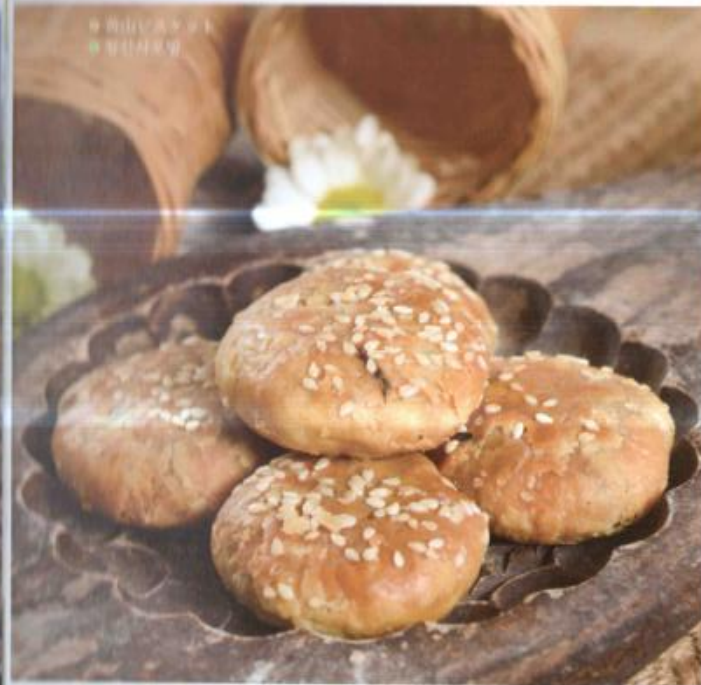
美しい安徽
スロディーズ



아름다운 안후이
은은한 맛과 품위



美しい安徽
イロダイアス



- 黄山烧饼
- 黄山酥饼



- 蕪湖エビ種子類
- 우후새우면



- 蕪湖核桃
- 核桃酥



- 蕪湖月饼
- 月饼

安徽のスイーツ

多様な自然環境と本土文化との融和の影響で、安徽人民は革新し、多くのおいしい独特したスイーツを創造する。蕪湖エビ種子類、黄山ビスケット、スパイシーでおいしい淮南ビーフスープ、ピーンズキャンディー、細かな釣りバビリオン、栄養でサクサクである寧国市ヒッコリー...数多くの安徽食物は、景色観賞から、味わいに拡張する。毎回味わう時、江淮の万物の成長を理解し、また生活の旅の美味しい栄養を吸収する。

아름다운 안후이
 온온한 맛과 품위



- 蕪湖マトンスープ
- 炒肉면 양고기탕



- 三河圆子
- 삼화 발만두



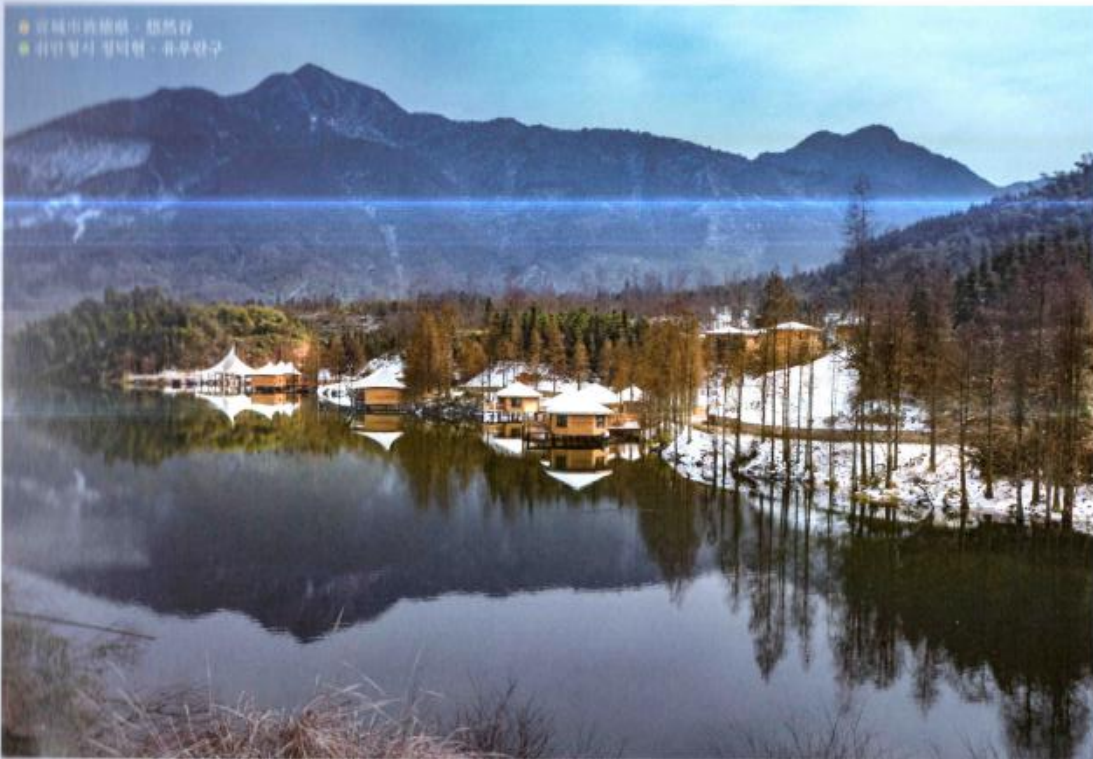
- 淮南ビーフスープ
- 화이난 육계탕



- 祁門薄荷糖
- 치면 프터우탕

안후이 먹거리

다양한 자연 환경과 본토 문화의 융합 속에 근면하고 슬기로운 안후이 사람들은 꾸준히 혁신하고 발전하여 많은 전통적인 별미 먹거리를 만들어 왔다. 입안에서 사르르 녹는 우후새우면, 향긋하고 바삭바삭한 황산사오빙, 화끈하고 신선한 화이난 육계탕, 달콤한 프터우탕, 정교한 솜씨를 자랑하는 위탕가오 및 아삭하고 영양만점인 녁국 산호두... 헤아릴 수 없이 많은 안후이 별미 먹거리는 관광객들로 하여금 곳곳에 보이는 경치 속에서부터 환상의 미식 체험으로 빠져들게 한다. 맛있는 먹거리와의 만남 속에서 장차이 대지 만물의 생장을 알아가고 여행 속의 힐링을 느낄 수 있다.



美しい農村

美しい農村様子を見て、別の種類の「美」スタイルを感じたい? 江淮大地における多くの美しい農村を楽しんでください。安徽の山水田園にいる時、都市生活のファッションと利便性を忘れて、今の農村において、今まで懸念と負担ではない。古代のゆったりとした古代の家にいる時、古代先民が智慧で創造した住居を鑑賞し、収穫をシェアし、又は花が溢れ、きれいな現代村に自由に楽しんで、今の自在及び楽しみを求めることは、いずれも自然に帰る平和な心境を取得できる。

아름다운 향촌

아름다운 시골 마을에 들어서서 색다른 “안” 풍토를 느껴보시겠어요? 장화이대지 별처럼 반짝이고 바둑알처럼 벌려 있는 아름다운 향촌을 절대 놓치지 마세요. 도시의 패션과 편리를 잃어버린 채 오늘의 안후이 산수와 전원 속 마을을 걷다 보면 모든 부담과 욕심을 내려놓을 수 있다. 순박하고 오래된 고택에 노크를 하고, 고대 선민들의 지혜로 만들어진 우아한 거처를 보듬으며, 높은 분갈대와 아래 수확의 기쁨을 함께 하고, 혹은 꽃바다 속 자유롭게 들어서 있는 깔끔한 현대 마을 속을 걸어다니면서 현재의 자유로움과 기쁨 및 자연의 품 속으로 돌아온 마음의 평화를 얻을 수 있다.



● 合肥市蜀山区·翡翠湖
● 阜阳市颍上县·临泉万亩园



● 六安市舒城县·万佛湖的釣り
● 阜阳市寿阳县·安峰호 고기잡이

『美しい安曇』
メロディアス

● 安曇郡・安曇高原大正町
● 安曇郡・安曇高原大正町

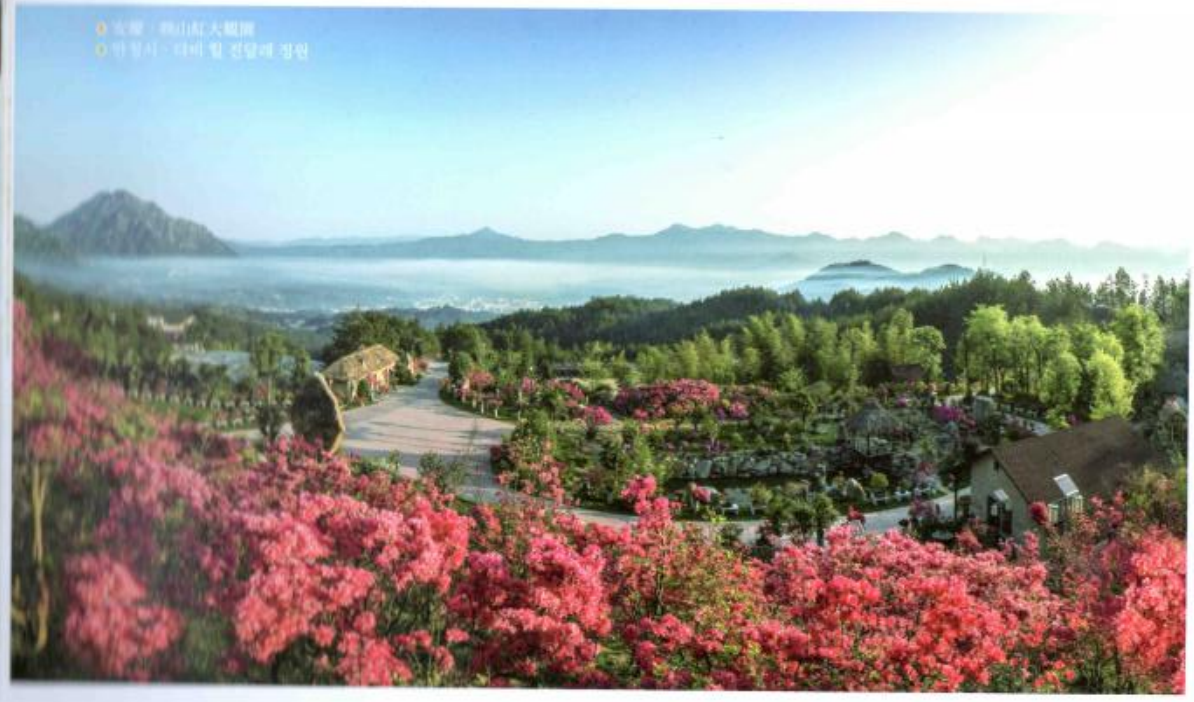


『아름다운 안후이』
은은한 멋과 품위

● 宣城縣・宏景鎮
● 黟縣・西溪村



● 安曇・御山町大正町
● 安曇郡・安曇高原大正町





「아름다운 안후이」
은은한 멋과 품위



● 黄山休寧·藍田官陵山
● 皖南 黟縣·歸仁 宏村



黄晓娟
任教于安徽黄梅戏艺术学院, 中国剧作家协会副主席
中国黄梅戏研究会副会长, 黄梅戏研究会理事 芜湖市文联理事



黄梅戏 | 安慶市

劇好きの人にぜひ一度聞いてほしい黄梅戲。安徽省安慶市の黄梅戲は「中国のカントリーミュージック」とも呼ばれ、京劇、越劇、評劇、豫劇とともに「中国五大演劇」と称され、安徽省の主な地方劇の一つでもある。

黄梅戲は素朴で流暢な歌と明快かつ抒情的な表現が特徴で、表現力に富んでいる。また素朴で繊細ながらも活気的なパフォーマンスで有名。伝統的な演目『天仙配』は合肥安徽大劇院や安慶黄梅戲公館から今でも歌い継がれ、印象深くきれいなメロディーは国内外に知られている。毎年国庆节には、年に一度の安慶「十一」黄梅戲ウィークが開かれる。安慶の街を歩くと、婉曲できれいなメロディーに心が惹かれる。黄梅戲の歴史を知りたい人は中国黄梅戲博物館や安慶懷寧石牌鎮(黄梅戲の故郷)を回って、自分の身で体験してみると良い。

황매회 | 안칭시

회곡의 팬인가? 황매회를 즐겨듣는가? 안후이성 안칭시의 황매극은 “중국의 컨트리 뮤직”이라는 이름이 있으며 경극, 월극, 평극, 예극 등 회곡과 같이 “중국5대회곡”이라고도 함쳐 불린다. 이는 안후이성의 주요 지방회곡이라고도 한다.

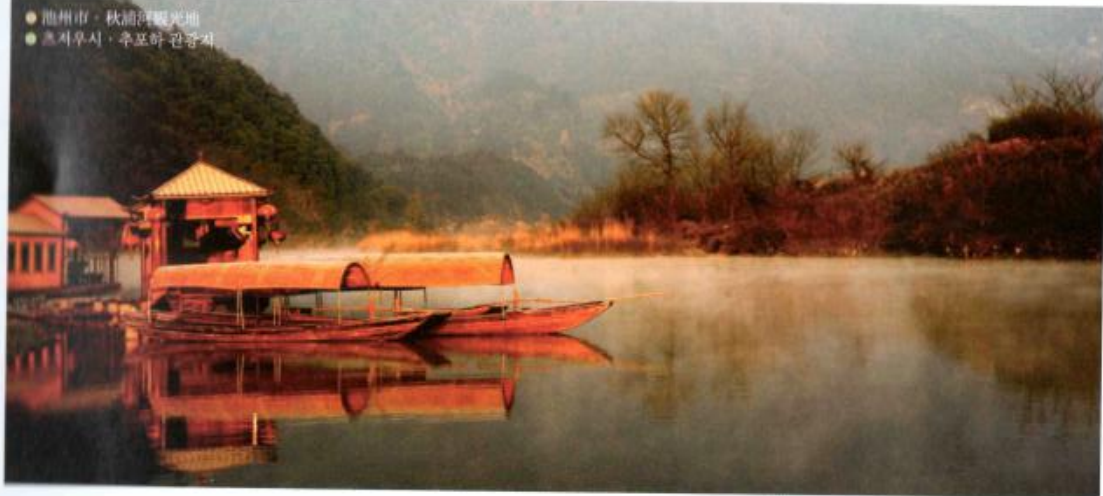
순박하고 유장한 황매회는 감정을 직접적으로 전달하는 특징을 가지고 있으며 풍부한 표현력도 가지고 있다. 황매회의 배우들은 관객들에게 공감시킬 수 있는 연기로 감정을 잘 전달하는 것으로 알려진다. 클래식 애정곡목인 “천선배”는 끝나고서도 뒷맛이 무궁무진할 정도로 사랑을 많이 받는 것이다. 국경절 연휴 때 안칭시 황매회공연주 행사를 진행한다. 그때 안칭에 가면 구석구석 모든 곳에서 감미로운 황매회를 들을 수 있다. 황매회에 대해서 더 깊이 알고 싶다면 중국황매회박물관과 황매회의 고향인 안칭시화이닝현석패진에 가서 황매회의 과거와 현재를 충분히 알아볼 수 있다.

『美しい安徽』
メロディアス

- 池州市皖江・秋浦河観光地
- 秋浦河詩・詩仙・道化堂 관광지



- 池州市・秋浦河観光地
- 츠저우시・후포하 관광지



詩遊安徽

今まで伝えられている古典詩は、古人が安徽に残っている最高な記念である。「桃の池が千尺ほど深くても、王倫が私を送った事がそれより及ばない」の有名な詩が、依然として常に思い出す；馬鞍山の美しい山や川を愛している李白は、当塗県の東南大青山に死んでいる。千百年以来、多くの詩人や文学者が李白墓に行くとき嘆く；「レストランはどこであるか？羊飼いの少年は遠隔にアンズの花が咲き乱れている村を指す」。後期唐の詩人杜ムーは池州市に詩を書き、今日の中国人及び世界における中国文化愛好家により読まれる；「真意は別のところにある、敵は本能寺にあり」。北宋欧阳修『酒飲みのパビリオン』に記載の山水は、ジョ州市市、西南の郊外の琅琊山にあり...安徽省に多くの文学の傑作があり、中国の各子孫が味わい、ゆっくりと熟考することの価値がある。

『美しい安徽』
詩仙と詩境



- 馬鞍山市・採石観光地
- 秋浦河詩・詩仙・道化堂 관광지



안후이 시 여행

지금까지 대대로 전해 내려온 모든 고전 시 작품들은 옛 사람들이 안후이에게 남겨준 가장 큰 선물이다. “도화담수심천척, 불금왕문송아정”, 이 천고의 명구는 아직도 친구의 꺾가에 울려 퍼진다. 마안산의 수려하고 아름다운 산천에 흠뻑 빠진 이백은 당두 현성 동남쪽 대청산 아래 깊이 잠들어 있다. 수천년 동안 수많은 문인 묵객들은 이백 묘에 찾아와 시선에게 애도를 전하였다. “차문주가하처유? 목동요지행화촌”, 당나라 말기 시인 두목이 츠저우시에서 지은 이시는 천고에 전해지고 있으며 오늘까지도 중국인 및 세계 각지 한문화 애호가들에게 낭송되고 있다. “취옹지의부재주, 새호산수시간야”, 북송 구양수는 《취옹정기》 속에서 사람을 취하게 하는 산수를 표현하였는데 그 곳이 바로 서남 교외의 양야산이다... 헤아리려 해도 헤아릴 수 없이 많은 문인 작품들이 안후이 대지에 널리 울려 퍼지고 있으며 여전히 모든 중화 민족의 자손들이 깊이 새기고 오래 오래 음미할 가치가 있다.



● 滁州琅琊山・「酒飲み亭記」観光地教室
● 徽州潜山・「 휘용정기」관광지 학당

学習研究の旅

安徽の物語を分かり、中国の伝統文化の魅力味わうと思う? 安徽省へようこそ、学習研究の旅を開始する! 『酒飲みのパピリオン』観光地教室で、古典文学の独特した魅力を感じる; 筆、墨、硯、紙などの文房具の故郷へ、ライスペーパーを個人的に釣り、中国を描くという魅力を理解する; 又は子供を連れて、中国豆腐主題文化園に、豆腐を作る; 次に児童が読み書きを習い始める時に戻り、珍しい楽しみながら学ぶ時間である。安徽の大地の育てで、君の取得はきっと期待より多い。

문화 탐방

갈 속의 안후이를 읽고 증화 전통 문화 속의 완 이미지를 느끼고 싶으세요? 안후이에 오셔서 다채로운 문화 탐방의 문을 열어보세요! 《휘용정기》관광지 서당에서 고전 문학의 독특한 매력을 느끼고, 문방사보의 고향을 찾아 선지를 손수 건져 중국 서화의 여운을 깨달을 수 있다. 혹은 귀요미를 데리고 중국 두부 테마파크를 찾아 두부 한모를 빚어 보기도 하며, 타임 슬립으로 우아하고 위엄이 있는 전통 예학당을 찾아 오락으로 예의를 배우면서 모처럼 지식과 즐거운 시간을 보낼 수 있다. 여행 속에 배움이 있고 길 속의 생각이 따른다. 안후이 산천 대지의 따뜻함과 영양 속에서 달신은 기대보다 훨씬 많은 수확을 얻을 수 있다.



● 宣城涇川・宣紙文化園
● 貴州鎮遠・ 선지문화원



● 黔县南屏村・开蒙礼
● 이현 남屏촌・개몽예(禮)



● 淮南寿縣・中国豆腐主题文化園
● 화이난 수현・중국 두부 테마파크

- 涇陽縣小崗村・大包干紀念館
- 廬山園 赤갈촌・마오주건기념관



레드투어

歴史を覚えて、未来に面する; 使命を分かり、良心に問うて恥じないことができる。新中国の創造者に従って、大別山の歴史を記念誌、今の幸せを大切に; 小崗村に行き、四十年来、中国農村改革開放からもたらした大きな変化を勉強する。淮河から長江まで、安徽省の北部から安徽省の南部まで、多くの独立民主のために戦った革命勇敢の人、革命者は、安徽で世の人に記憶させる。以前の歴史は、安徽人民により覚えられる; 今日の上昇と栄光は、中華人民は世代から世代まで覚えている。

홍색 여행

역사를 깊이 아로 새겨야만 미래를 향할 수 있고, 사명을 명심해야만 하늘을 우리러 한점 부끄럼이 없기를. 신 중국 창조자들의 발자취를 따라 대별산 깊은 산 속의 홍색 세월을 추모하며 어렵게 이루어진 지금의 행복한 생활을 소중히 여긴다. 세상 사람 선두에 서는 용기의 소강촌을 찾아 40년 세월의 시간을 거슬러 개혁 개방이 중국 농촌에 가져다 준 천지개벽의 변화를 되새겨 본다. 회하에서 장강, 완메이에서 완남, 독립 민주를 위하여 분투한 수많은 충성스럽고 용감한 혁명 인사들, 다른 사람에 앞서는 개혁의 투사들은 안후이 이 곳에 세상 사람들이 영원히 기억하는 낙인을 새겼다. 안후이 인민들은 지난 날의 홍색 기억을 영원히 가슴에 간직할 것이다. 지금의 부상과 영예 또한 중화 자손에게 대대손손 기억될 것이다.

- 合肥市滨湖新区・渡江战役纪念馆
- 合肥市 包公故里・包公祠



- 六安市金寨縣・紅軍紀念館
- 滁州市 蔣家圩・廬山園





温泉養生

安徽省は地熱資源が豊富であり、多くの有名な温泉療養景勝地を持っている。亳州尚湯温泉は省の中の唯一のストロンチウム医療鉱山の水を亳州漢方医薬養生と結合して作られた逸品ハイエンド温泉である。巢湖深業半湯温泉は千年の歴史のある古い温泉であり、冷たい泉もあるので、「半湯」という名を獲得した。六安霍山陡沙河温泉小鎮の中でストロンチウムが豊かな温泉が流れ、あなたに徹底的にリラックスさせる。皖南黄山は「五絶」の一つの温泉で国内外に知られている。温かい泉の中に全身を浸すのは、旅の中の得難い賞品であり、心身をリラックスさせ、ストレスを緩和させる。

온천 휴양

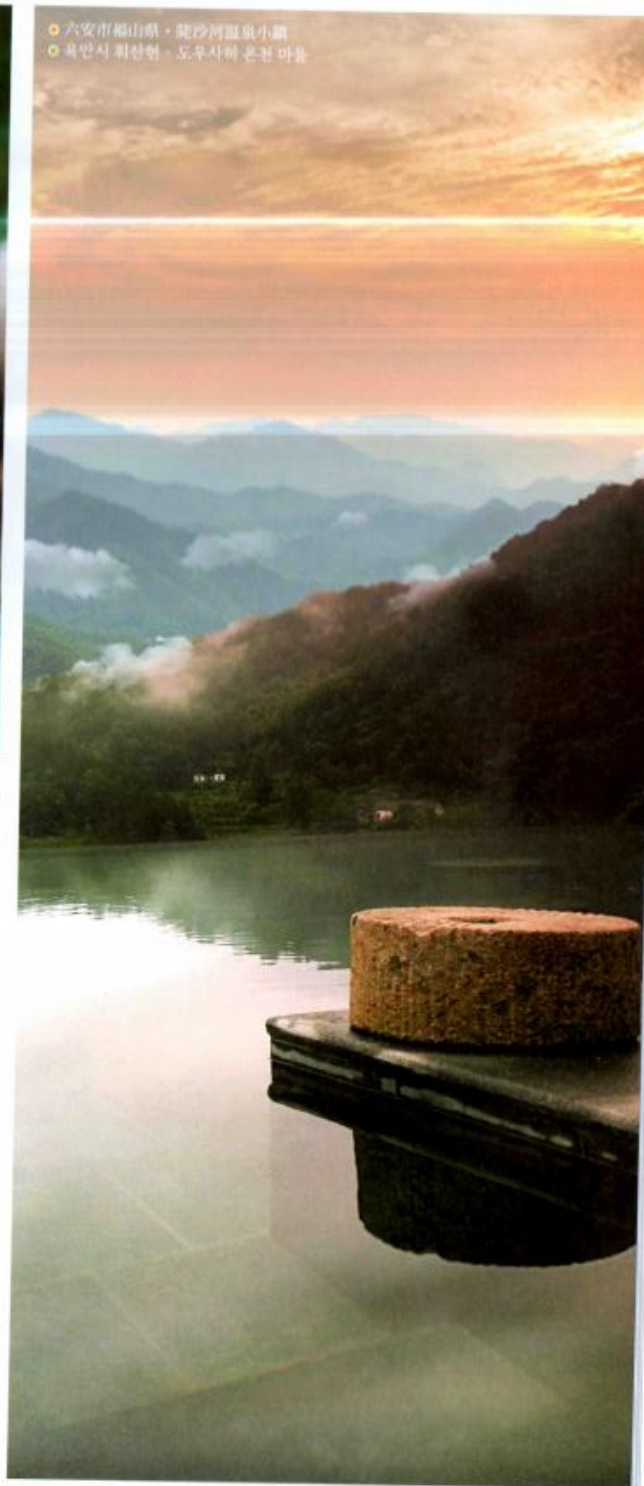
안후이는 땅 표면이 따뜻하고 자원이 풍부하여 유명한 온천휴양지가 많이 들어서 있다. 박주 상탕온천은 안후이성에서 유일하게 스트론튬 지하수와 박주 한약 양생 문화를 결합하여 세워진 명품 온천이다. 호오후 심업반탕온천은 천년의 역사를 가진 고탕으로서 생녕천과 함께 일음일양으로 반탕이라는 이름을 얻었다. 육안 휘산 도우사허 온천 마을 산속의 천연 스트론튬 온천은 당신의 피로를 확 가세준다. 완남 황산, 또한 “오절” 중 하나의 온천으로 국내 외 널리 이름을 알린다. 정신을 따뜻한 온천수에 담그고 있으면 여행 중의 위로가 되며 피로가 풀리고 스트레스 또한 날아간다.



● 黄山屯溪·醉温泉
● 黄山 汤寺·温泉



● 亳州·尚湯温泉
● 박주·상탕온천



● 六安市霍山县·陡沙河温泉小镇
● 육안시 휘산현·도우사허 온천 마을



九華巡礼 所在地: 池州市

九華山は仏教文化と自然、人文の勝景を特色とした山岳型の国家レベル風景名所であり、中国仏教の四大名山の一つであり、池州市青陽県に位置している。九華山は特別であり、きれいで脱俗し、自然の造化の逸品であり、「蓮の花の仏教の国」という称号を持っている。九大の主な峰は九輪の蓮の花のようにいろいろな姿をしている。観光地以内の至るところに奥深い淵、流れている滝、雲から構成された海、霧氷、後光などの自然景観があり、変化に富む。旧暦の七月三十日に、九華山の上の各寺が相次いで多くの仏事活動を行い、参詣者が集まって巡礼をして線香を供え、空前の盛況である。九華山の北のふもとに99メートルの地藏菩薩が静かにたたずんでいる。それを見ると、心が穏やかであり、安定する。

中国四大仏教名山の一つ

주화 순례 위치: 츠저우시

주화산은 불교 문화와 자연 인문 풍경을 특색으로 하는 산악형 AAAAA급 중국 국가 공인 관광지이다. 중국 불교 4대 명산 중 하나이며 츠저우시 칭양현에 소재한다. 주화산은 신비롭고 수려하며 속되지 않은 대자연 조화의 예술품으로 “연꽃불국”이라 불리운다. 9대 주봉은 9송이 연꽃처럼 천대만상이며 관광지 곳곳에 조용하고 깊은 못, 폭포, 운해, 상고대, 법광 등 자연 경관이 장관을 이룬다. 음력 7월 30일, 주화산 각 사원은 수많은 법사 활동을 진행한다. 참배자들은 사면팔방에서 모여 들어 성지를 순례하고 향불을 피우고 참배하며 전례없는 성황을 이룬다. 주화산 북쪽 기슭에는 99미터 높이의地藏보살상이 묵묵히 서있다. 멀리서 바라보노라면 순박하고 만족해 하며 세상 고통을 달래는 온화한 표정을 지니고 있다.

중국 4대 불교 명산 중 하나



九華山大願文化園
주화산은 대원문화원



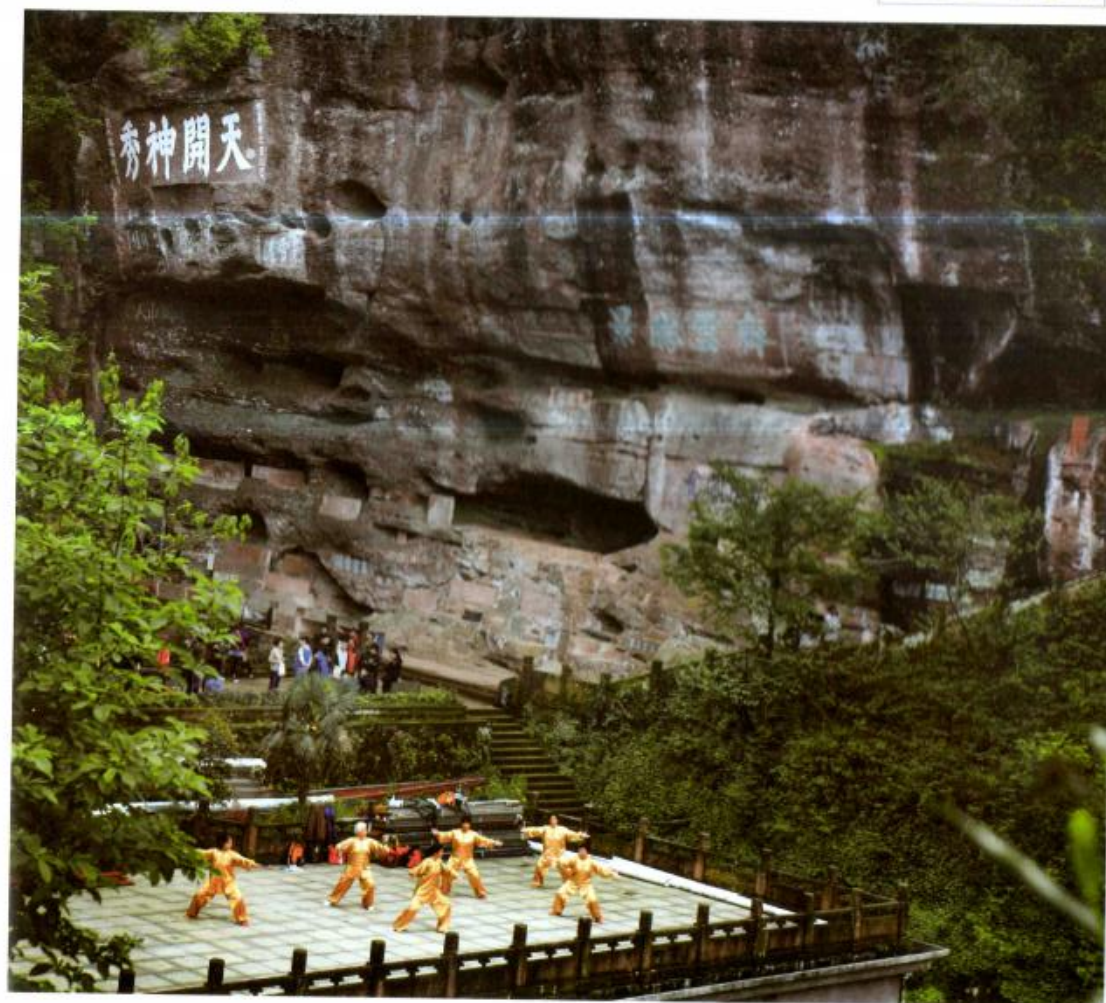


尋道齊雲 所在地: 黃山市

齊雲山は全国の四大道教の聖地の一つであり、乾隆皇帝に「天下の唯一の勝地、江南の一番目の名山」と賞賛された。神秘的で美しい丹霞地形、重厚で神秘的な道教文化、目を奪うばかりの美しいものがいっぱいある崖に刻んだ彫刻、婉曲で控えめな徽州田園は共同で1枚の美しくて広大な山水画を構成した。きれいな水と山があり、ユニークな齊雲山で、縹渺たる山道で歩くことも、落ち着いて茶をもって綱を制す太極拳をすることも心身をリラックスさせる静心の旅である。

中国四大仏教名山の一つ

<http://www.qiyunshan.sunriver.cn/>



제운산을 찾아서 위치: 황산시

제운산은 전국 4대 도교 성지 중의 하나로 건륭제가 “천하무쌍승경, 강남제일명산”이라 하였다. 신기하고 아름다운 단하지모, 두텁고 신비로운 도교문화, 다채로운 마에 석각, 완곡하고 내성적인 후이저우 전원 풍경이 모여 한폭의 찬란하고 드넓은 산수 화폭을 형성하였다. 북산 북수, 하늘이 내려주신 제운산에서 안개 자욱한 돌담길을 따라 산책을 하거나 혹은 부드러움으로 강함을 이기는 태극권을 여유로이 선보이든 모두 심신이 힐링되는 여행일 것이다.

중국 4대 도교 명산 중 하나

- 安徽省太湖湖・花亭湖
- 安徽省 타이후현・화정호



禅宗の源

安徽省西南観光地は、仏教文化の故郷であり、中国仏教の禅宗文化の聖地でもあり、ここではかつてない伝統の韻と禅宗の美しさが漂っている。

司空山は佛教禅宗の二代創始者の慧可が参禅したところであり、「中華禅宗の第1山」とたたえられている。仏学、仏教の中国化はここに源を発し、儒教・仏道・道教の融合の始まりである。慧可が花亭湖の隣の獅子山で道場を設け、広くて深い仏教の禅宗文化を創造した。彼の伝承者の三代創始者、四代創始者は大別山の麓と長江の近くで歩き、司空山、妙道山、花亭湖、天柱山、二祖寺、三祖寺などのところに禅宗の足跡が満ちている。晋梁の時期に、智顛大師が銅陵市樞陽県の浮山で浮山寺を創建し、「圓鑑」大師が歐陽修と暮で仏法を説いたことは美談として伝えられている。無数の歴史のことが浮山の仏教文化の久遠と繁栄の立会人になった。

<http://www.aqtour.com/>

- 安徽省西樞・司空山
- 安徽省 휘저현・사공산



- 安徽省樞陽縣・浮山
- 安徽省 종양현・푸산

<http://www.zyfushan.com/>



선종의 기원

안칭시를 중심으로 한 완시관광지는 불교 문화의 고향이며 더욱 놀라운 건 중국 불교 선종 문화의 성지이다. 이곳에는 시종일관 전통의 멋과 선종의 미를 발산하고 있다.

사공산, 불교 선종의 제 2조 혜가의 수행 장소이며 “중화 선종 제일산”이라 불리운다. 불학 불교를 중국화 하고 유석도의 융합이 시작된 곳이기도 하다. 혜가는 화정호판의 사자산에 도장을 개설하고 넓고 깊은 불교 선종 문화를 창조하였다. 그의 제자 제 3조와 제 4조는 사공산, 묘도산, 화정호, 천주산, 이조사, 삼조사 등 대별산맥과 장강 연안의 수많은 곳에 발자취를 남겼다. 통령시 종양현의 푸산은 진·양 시기 때 이미 즈의스님이 푸산사를 세웠으며 “원감”스님과 구양수의 “인기설법”이 미담으로 전해왔다. 수많은 역사 이야기는 푸산 불교 문화의 오랜 세월과 변영 창성의 가장 좋은 증인이 되고 있다.

- 黄山・宏村国際パラグライダー基地
- 黄山・홍춘 국제 패러글라이딩 기지



空中滑走

私たちが大地を見下ろすと、自分が小さいこと、自然が素晴らしいことを知ることができる。黄山市宏村の国際パラグライダー基地で、パラグライダーを装着し、自分を飛ばせると同時に、思う存分大地の美しい縮小の景観を楽しむことができる。涇泉の水墨汀溪で、グライダーを装着し、高空の中で身の回りの鳴っている風を感じたり、絵のような山河の風景を見たりする。風に乗って動かし、青い山と緑の水の中で心を開放させ、山と川、樹木と村と最も親密な接触を行う。

패러글라이딩

하늘에서 대지를 내려다 보면 보잘것 없는 자신과 아름다운 자연을 느낄 수 있다. 황산시 홍춘의 국제 패러글라이딩 기지에서 패러글라이더를 타고 바람에 몸을 맡기며 대자연의 매력적인 축소 경관을 바라볼 수 있다. 정현 수이머팅시, 행글라이더에 몸을 맡겨 고공 속 스쳐지나는 바람을 느끼고 그림같이 아름다운 강산을 감상할 수 있다. 바람에 따라 떠돌고 청산 녹수 중에 마음을 내려놓으며 산천, 하류, 나무, 마을과 하나가 되는 느낌을 체험해보자!



- 宣城市涇縣・水墨汀溪グライダー
- 績溪정현 정현 수이머팅시 행글라이딩



ドライブキャンプ

一番美しい景色はいつも道にある。安徽はドライブをする人の天国であり、中国の最も美しい国道318線は安徽を通り抜けている。曲がりくねった218省道は、黟県を縦断し、道の両側にピンク色の壁と黒いレンガで建てられた家があり、山水田園の風景である。安徽省南部の「川蔵線」の沿道に、安徽省の東南の生い茂った原始林と高山、峡谷の中の隠れた村が共存し、江南一帯の一番の人にあこがれを抱かせるドライブ体験である。馬鬃嶺道路は都市の喧騒から離れ、マイナスイオンがいっぱいある天然の酸素バーである。忘れられないツーリングカーキャンプの旅も、あなたが期待している休日の選択に違いない。蕪湖湖山のツーリングカーキャンプ場の夜に、きれいな星空の下で想像と自然の趣に満ちている。黄山西大門の黄山ツーリングカーキャンプ場で黄山の美しさをより楽しむことができる。美しい景色が重なる道路、ロマンチックでのんびりしたキャンプ場は、あなたに属する探索と発見を書くことを待っている。

야외 캠핑

가장 아름다운 풍경은 영원히 여행 중에 있다. 안후이는 자가용 여행의 천당이며 중국에서 가장 아름다운 국도 318선이 안후이 성을 거쳐 지난다. 무분무불한 218 성급 간선 도로는 이현을 관통하며 도로 양옆으로 분장대와 가옥과 산수 전원 풍경이 가득하다. 완남 “천장선”의 길을 따라 완동남 무성한 원시림과 고산 협곡 속에 숨어 있는 마을들이 함께 한 이곳은 강남 지역에서 가장 사람들의 마음을 끄는 자가용 체험장이다. 더욱이 마빈링국도는 소란스러운 도시를 멀리 한 읍이온이 가득한 천연 산소 카페이다. 한번의 잊지 못할 캠핑 여행 또한 당신이 기대하던 연휴의 선택이 아니었던가? 후후 용산 야외 캠핑장의 밤은 별이 총총한 하늘 아래 상상과 자연의 취미를 만끽할 수 있다. 또한 황산 서대문의 황산 야외 캠핑장에서는 황산의 수려함을 감상할 수 있다. 아름다운 경치가 겹겹이 이루어진 국도, 로맨틱하고 여유로운 캠핑장, 당신만의 탐색과 발견을 기다리고 있다.



● 六安市金寨县·河棚湖观光地
● 岳西县·天柱山· 마이펑 관광지



● 黄山218省道
● 黄山218성급 간선 도로



● 宣城市·安徽省南部·『川蔵線』
● 六安정시·황산·『황산정』

「美しい安徽」
独特の味わいが多い



- 黄山(黟县)国際マウンテンバイクオープンレース
- 黄山(休宁) 국제 마라톤 대회



- 黄山(黟县) 국제 마라톤 대회
- 黄山(休宁) 국제 마라톤 대회

「 아름다운 안후이 」
이색적인 맛

競技体育

観光がスポーツに会ったら、どんな新しい感じがあるか。安徽に来ると、古朴で悠然としている海のような花のある広村、唐模などの古い村の中で自転車に乗り、美しい景色が次々と現われ、くねくねと長く続いている太平湖の湖畔で力を尽くして走り、オフロード を運転し、泥が舞い上がった戸外で思う存分実写版のワイルド・スピードを演じる。どの運動もこの上なく痛快であり、かつてない競技体験を獲得できる。物足りないなら、鉄人の間の対決を行う。終点に着いた時、すべての安徽の景色はあなたのために喝采する!



- 合肥世界トライアスロン大会
- 合肥 국제 마라톤 대회



- 合肥国際マラソン大会
- 合肥 국제 마라톤 대회

스포츠 경기

여행이 스포츠를 만나면 어떤 느낌일까? 안후이에서 자전거를 타고 소박하고 여유로운 꽃 바다 속의 흥촌, 당모 등 고대 촌락을 자유로이 누비든, 아름다운 경관이 겹겹이 늘어지고 굽이굽이 정취가 있는 태평호반을 힘껏 달리든, 또 혹은 오프로드 레이싱카를 타고 흥먼지 흥날리는 야외에서 실사판 분노의 질주를 연출하든... 모두 통과하고 후련한 전대미문의 경기 체험이다. 그래도 만족하지 못한다면 철인과의 대결을 펼쳐 보세요. 종점에 도착하는 그 순간, 모든 안후이의 풍경은 당신에게 뜨거운 박수를 보낼 것이다.



●合肥市・第四回全国体育大会モーターボート試合
●合肥市・제4기 전국 체육 대회 모터 보트 경기



水上運動

山水、人文の内包が豊富である安徽に水の姿が欠いておらず、素晴らしい安徽の水の上の旅に豊富な水上の楽しみをもたらした。川でも湖でも、田舎でも都市でも、多彩な水上スポーツが行われ、優雅で情熱を持ち、知恵や力が溢れ、その中にある観光客は全部我を忘れ、思う存分に楽しむ。

수상 운동

아름다운 산수와 풍부한 인문의 안후이는 지금까지 물의 그림자가 빠지지 않았으며 또한 멋진 안후이의 수상 여행에 풍부한 수상 활약을 가져왔다. 하천 혹은 호수, 마을 혹은 도시의 다채로운 수상 운동은 혹은 우아하고 혹은 열정적이며, 혹은 지혜 혹은 능력이다. 이는 관광객들로 하여금 흠뻑 빠져 들어 흥분을 감추지 못하게 한다.



●合肥市・제4기 전국 체육 대회 모터 보트 경기
●合肥市・제4기 전국 체육 대회 모터 보트 경기



ロングボード降下

天柱山はその独特な地形でロングボード降下というスポーツに十分に魅力を展示させ、これは力を競い、知恵を比べ、美しさを展示するスポーツである。身の回りの風が稲妻のように通り過ぎ、天柱山の山道で滑るように飛び、アドレナリンが上がった感じは、人を興奮させ、忘れられない。

롱보드 활강

천주산의 독특한 지형 지모는 힘과 지혜를 거두고 아름다움을 자랑하는 롱보드 활강대회의 치명적인 매력을 충분히 과시한다. 번개처럼 스치는 바람을 뒤로 하고 천주산 산간 도로를 활강하다 보면 아드레날린이 치솟는 감각에 짜릿한 스릴을 느낀다.



- 安徽省岳西县・明堂山観光地
- 안칭시 웨시현・명당산 관광지



ガラス栈道

秀麗な山々に恵まれた安徽で山登りしたら、スリル満点のガラスの吊り橋がきっと印象に残る。完全に透明なガラスの上を歩くと、空中に身を置くような感じになり、自然の美しさを全方位から堪能できる。もちろん、ドキドキした感覚も安徽の旅に新鮮な体験を与えてくれるはずだ。

유리 잔도

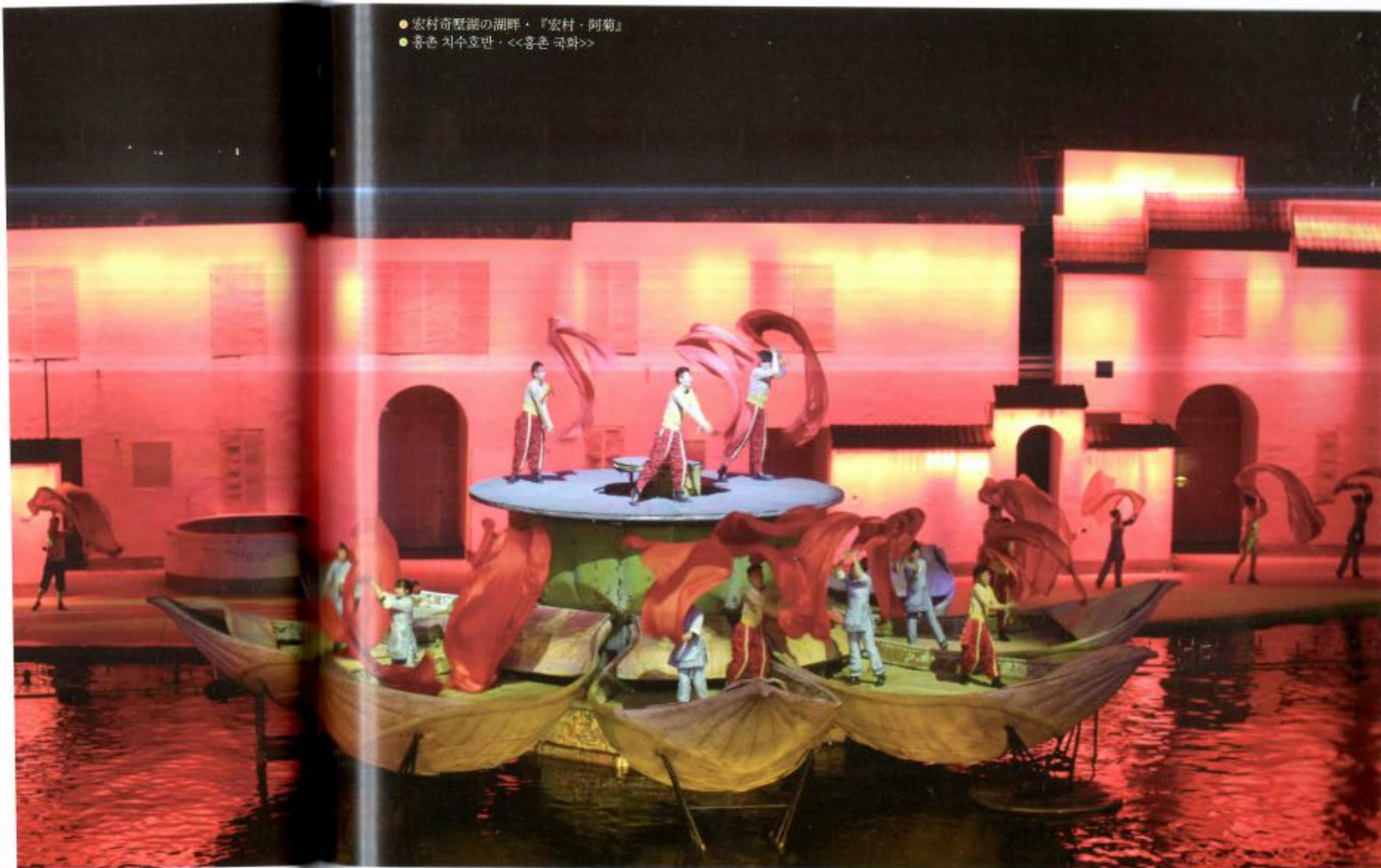
안후이에는 웅장하고 수려한 산악들이 많다. 안후이에 오면 높은 곳에 가서 짜릿한 쾌감을 주는 유리잔도를 반드시 체험해야 한다. 하늘에 있는 것처럼 아름다운 자연 풍경을 전방위적으로 구경할 수 있다. 독일무이의 여행 체험이 되겠다.



● 黄山国際大舞台・『黄山映像』の天仙配
● 黄山 국제 대무대・<<황산 인상>> - 천선배

特色ショー

ニューメディアシットCOMの『黄山映像の天仙配』は经典的な黄梅劇の『天仙配』の物語を基礎とし、声音、照明、電気、曲芸が黄梅劇と深く結合した大型室内ショーであり、一年中黄山観光地の足元の黄山国際大舞台で出演されている。大型マルチメディア歌舞劇の『徽韻』は徽州の風俗民情を展示する大型の史詩のように一年中黄山市屯溪区香茗劇場で出演され、黄山市の代表的な観光公演である。宏村奇墅湖の湖畔で夜になると、星がきらめき、湖の景色が静かで美しく、きれいでロマンチックな『宏村・阿菊』の舞台実景公演もあなたを待っている。



● 宏村奇墅湖の湖畔・『宏村・阿菊』
● 홍촌 치수호반・<<홍촌 국화>>

특색 공연

뉴 미디어 시트콤 <<황산 영상-천선배>>는 황매희 명작 <<천선배>>의 스토리를 바탕으로 소리, 조명, 전기와 서커스 및 황매희의 심도 있는 결합으로 구성된 대형 실내 공연이며 황산 관광지 아래에 위치한 황산 국제대무대에서 일년 내내 공연한다. 대형 미디어 가무극 <<위이원>>은 후이저우의 풍속과 민정을 선보인 대형 사시이며 일년 내내 황산시 툰시구 상밍대극장에서 공연하는 황산시 대표적인 관광 공연이다. 홍촌 치수호반의 밤하늘, 반짝이는 별빛, 고요하고 아름다운 호수, 감미롭고 로맨틱한 <<홍촌.국화>> 실경 뮤지컬 공연 또한 당신을 기다리고 있다.



万達樂園 所在地: 合肥市

安徽に来て思う存分旅の喜びを楽しむ。巢湖に隣接する合肥万達樂園は古代と現代が結合した樂園であり、ここで現代の樂園の喜びを体験でき、長い歴史のある中華民族の伝統的な文化も感じられる。樂園全体は徽文化の精髓を吸収し、ハイエンドの樂園施設をキャリヤーとしている。万達樂園で家族や子供と思う存分子のころの面白さを楽しみ、心身で中華文明の広さと深さを感じる。

완다 낙원 위치: 허페이시

안후이에 오셔서 여행의 기쁨을 마음껏 즐기세요! 차오후에 가까운 허페이 완다 낙원은 고급이 결합된 놀이동산이다. 이곳에서 현대 낙원의 기쁨을 만끽할 수 있으며 또한 중화 전통 문화의 유구한 역사도 느낄 수 있다. 낙원은 후이문화의 정수를 받아들이고 칠단의 낙원 시설이 배치되어 있다. 완다 낙원에서 가족과 아이와 함께 동심을 되찾고 넓고 심오한 중화 문명을 몸소 체험할 수 있다.

<http://www.hefei.wandaesort.com/>



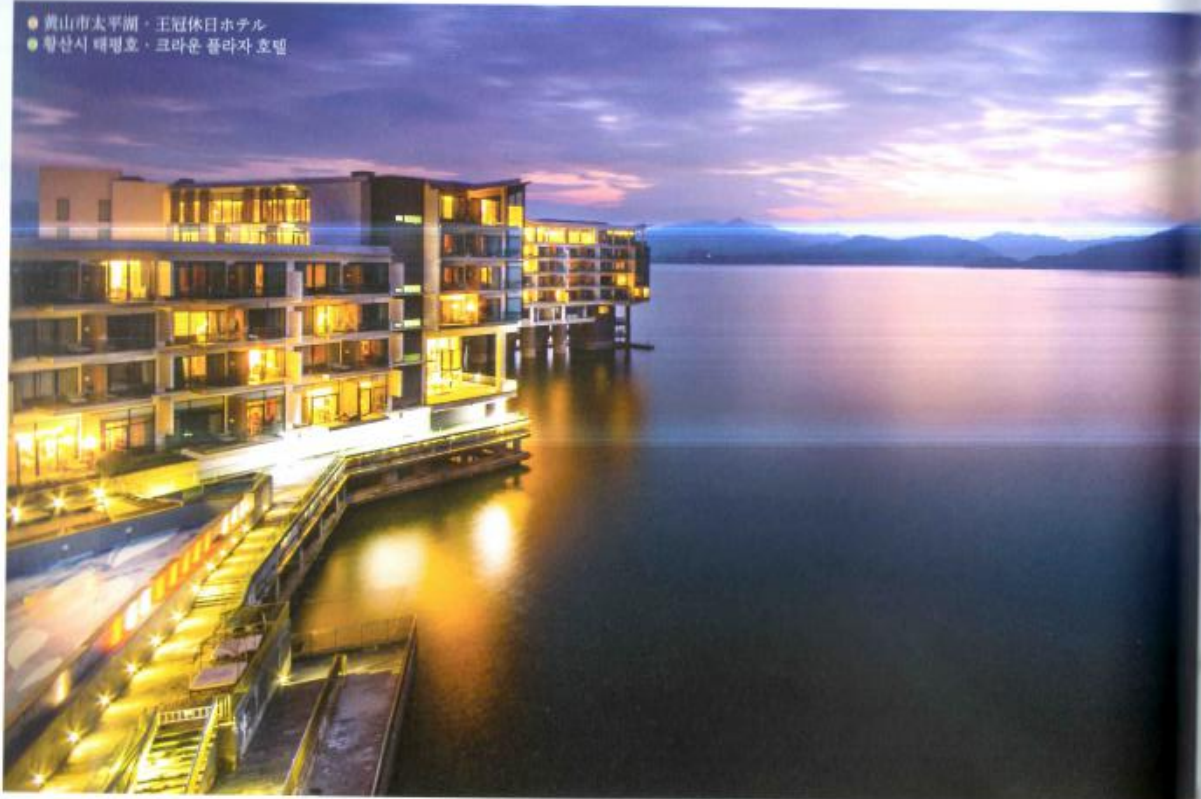
方特觀光地 所在地: 蕪湖市

蕪湖方特觀光地は国のAAAAA級の景勝地であるだけでなく、代表的な現代樂園である。現在に歡樂世界、夢の王国、水上樂園と東方神話の四つのテーマ樂園があり、それぞれ特色があり、共同で華東地区のきらめく歡樂の觀光地になった。現代の科学技術、アニメ場面と伝統的な文化の結合は觀光客に特別な歡樂の体験をもたらした。

방특 관광지 위치: 우후시

우후 방특 관광지는 AAAAA급 국가 공인 관광지이며 대표적인 현대 놀이동산이다. 현재 해피 세계, 꿈의 왕국, 수상 낙원과 동방신화 등 4개의 서로 다른 특색의 테마파크로 화동 지구의 빛나는 해피 성지이다. 현대 과학, 애니메이션 장면과 전통 문화의 결합으로 관광객에게 특이하고 즐거운 체험을 선물한다.

<http://www.wuhu.fangte.com/>



● 黃山市太平湖・王冠休日ホテル
● 蕪湖市 太陽湖・クラウン 플라자 호텔

テーマホテル

安徽に来て、夕暮れがきれいな湖畔に座って、風や山や水の音をただ聞いていると、どんな悩みも忘れる。自然と気がゆくまで会話したら、リラックスした状態でいい夢に身を委ねてみないか。安徽に来て、千年の古城や古村の賑きに耳を傾け、白壁と黒瓦や石造りの街や、川を跨る小橋を巡って悠々と過ごしてみないか。立場を忘れ、規則正しく長閑な一時を過ごそう。安徽を歩きながら、山林で遊び、空を静かに長め、日の出入りや星の移りを感じて、最後に大切な人と森の奥で朝を迎える幸せを体験してみないか。

테마 호텔

안후이에 와서 호숫가의 호텔에서 아름다운 노을과 수련한 산수를 보면서 마음이 풀릴 수 있다. 자연 풍경을 충분히 즐기고 좋은 꿈을 꿀 것이다. 천년의 고촌락에 가서 하얀 벽과 검푸른 기와, 석판거리, 돌다리를 보면서 생활의 아름다움을 즐길 수 있다. 몇 칠 동안에 한가로운 생활을 하면서 산속에서 걸어서 인생에 생각해 보거나 사랑하는 사람과 야밤에 산속에서 같이 일어나는 것이 정말 행복한 일이다.



● 黃山市 太平湖 王冠休日ホテル
● 蕪湖市 太陽湖 クラウン 플라자 호텔



● 齊雲山・自由家キャンプ場
● 涇縣山・자유인 캠핑장

企画出品: 安徽省旅行発展委員会

デザイン: 汪 軍 周建榮

写真編集: 王玉潔

編集: 張文齊

写真撮影: 王少明 楊 帆 金健平
王立新 楊銀龍 鄭延珍
王寶廷 東從余 柯漢勛
帥林飛 吳 濤 柯建平
葉 楓 余鴻亮 徐美娟
叢 舟 汪華君 高長茂
呂務農 汪順陵 高先祥
朱孝龍 汪炳奎 郭誌濤
朱學文 張 偉 郭忠英
劉少寧 張紅兵 黃 韻
劉先進 張 亮 蔣 濤
劉勇兵 張 琦 謝 輝
齊 欣 張 雷 熊誌祥
闞少芳 張 磊 繆雨晨
許成紅 陸新生 樊 鑫
許家棟 陳安雲 薛曉蓮
李 平 陳曉明
李學梅 陳 浩

書名: 安徽名所圖鑑 (日本語版)
用紙規格: 170mm*230mm
字数: 10千字
印刷部数: 3000冊
版数: 2018年5月第1版第1刷

아이디어 창작: 안후이성 관광 발전 위원회

디자이너: 汪 軍 周建榮

이미지에디터: 王玉潔

에디터: 張文齊

촬영사: 王少明 楊 帆 金健平
王立新 楊銀龍 鄭延珍
王寶廷 東從余 柯漢勛
帥林飛 吳 濤 柯建平
葉 楓 余鴻亮 徐美娟
叢 舟 汪華君 高長茂
呂務農 汪順陵 高先祥
朱孝龍 汪炳奎 郭誌濤
朱學文 張 偉 郭忠英
劉少寧 張紅兵 黃 韻
劉先進 張 亮 蔣 濤
劉勇兵 張 琦 謝 輝
齊 欣 張 雷 熊誌祥
闞少芳 張 磊 繆雨晨
許成紅 陸新生 樊 鑫
許家棟 陳安雲 薛曉蓮
李 平 陳曉明
李學梅 陳 浩

책명: 안후이성 관광지 사진책 (한국어버전)
규격: 170mm*230mm
글자수: 1만자
인쇄부수: 3000부
인쇄버전: 2018년5월제1판제1차



ご覧いただきありがとうございます！



安徽省旅行案内アプリ
완여통APP



f Anhuitravel



@AnhuiTravel

アドレス：安徽省合肥市馬鞍山路509号政務ビルBエリア16、17、21階
郵便番号：230002 電話番号：+86-551-62999150 ファックス：+86-551-62999599

주소: 안휘성 합비시 마안산로 509호 정무빌딩 B구 16, 17, 21층
우편: 230002 전화: +86-551-62999150 팩스: +86-551-62999599